



# BAZ

BADISCHE ANZEIGEN-ZEITUNG

## SCHWETZINGEN HOCKENHEIM

AUSGABE 6704 WWW.BAZ-MEDIEN.DE 12./13. SEPTEMBER 2025

RHEIN-NECKAR-AUKTION 24.DE

### RHEIN-NECKAR AUKTION 24

02.10. - 09.10.25

Mehr Infos unter:

### Eröffnung

Das neue Scheck-in-Center in Brühl öffnet am 17. September seine Türen. Alle Infos dazu gibt es auf den **Seiten 8-10**

SCHWETZINGEN – BRÜHL – OFTERSHEIM – KETSCH – PLANKSTADT – HOCKENHEIM – ALTLUSSHEIM – NEULUSSHEIM – REILINGEN

#### IN KÜRZE

#### Flohmarkt

**Schwetzingen.** Am Samstag, 20. September, findet von 9 bis 16 Uhr ein großer Flohmarkt im Rüdiger-Burger-Saal im 4. Obergeschoss der GRN-Klinik Schwetzingen statt. Das Green Team der GRN lädt Besucher ein, nach Herzenslust zu stöbern. Der Erlös aus Standgebühren kommt dem Verein zur Förderung der Palliativversorgung zugute.



Zentrum für individuelle Erziehungshilfen

Wir suchen **Pflegefamilien**, die Kinder und Jugendliche kurz- oder längerfristig bei sich aufnehmen können. Rufen Sie uns an: **07 21 / 96 60 41 - 14**  
**Christine Heinrich**  
E-Mail: [christine.heinrich@zefie.de](mailto:christine.heinrich@zefie.de)  
Weitere Infos unter [www.zefie.de](http://www.zefie.de)

### Ein Wochenende mit Schwetzinger Geschichte(n)

#### FAMILIE CRAMM IM FOKUS

**Schwetzingen.** Wer hätte gedacht, dass in der Carl-Theodor-Straße in Schwetzingen eine Familie lebte, die in engem Kontakt mit weltbekannten Persönlichkeiten stand? Die Familie Cramm pflegte in den 1950er Jahren Beziehungen zum Friedensnobelpreisträger Albert Schweitzer und dem legendären Tennisspieler Gottfried von Cramm. Damit eröffnet sich ein bisher wenig bekanntes Kapitel der Stadtgeschichte - und genau darum geht es am Wochenende des 20. und 21. September bei zwei Vorträgen im Rahmen der Reihe „Museum frei Haus“.

Die gebürtige Schwetzingerin Carla Thompkins, in ihrer Kindheit als „kleine Cramm“ bekannt, ist Zeitzeugin dieser außergewöhnlichen Begegnungen. Am Samstag, 20. Septem-

ber, 16.30 Uhr, erinnert sie in der Stadtbibliothek an den Besuch Albert Schweitzers im Sommer 1959. Am Sonntag, 21. September, 11 Uhr, führt Carla Thompkins die Zuhörer dann im Palais Hirsch in das Leben des „Tennis-Barons“ Gottfried von Cramm ein.

Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei. Für Buchpräsentation und Vortrag am Samstag wird um Anmeldung bei der Stadtbibliothek Schwetzingen gebeten (Telefon 06202/872 71, E-Mail [stadtbibliothek@schwetzingen.de](mailto:stadtbibliothek@schwetzingen.de)).

Für den Vortrag zu Gottfried von Cramm am Sonntag nimmt Museumsleiter Lars Maurer Anmeldungen entgegen (Telefon 06202/874 68, E-Mail [lars.maurer@schwetzingen.de](mailto:lars.maurer@schwetzingen.de)).

[www.lebensart-messe.de](http://www.lebensart-messe.de)

## LEBENSART

Garten, Wohnen und Lifestyle

### 19. bis 21. September Waidsee Weinheim

täglich 10 bis 18 Uhr



Waidsee Weinheim

GartenFlora

20. - 21. SEPTEMBER 2025

### SÜDDEUTSCHES TREFFEN HISTORISCHER NUTZFAHRZEUGE

Technik Museum Sinsheim



20. - 21. September

# Bauernmarkt

Maximilianstraße | Speyer

Beim **großen Bauernmarkt** erwarten Sie **frische regionale Produkte, hausgemachte Spezialitäten, bunte Blumen, Handwerk** und ein **herzliches Miteinander**. Probieren, schlendern, genießen – **direkt von unseren Landwirten**.

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG: 21. September von 13-18 Uhr**

Foto: Klaus Bolz



# GOLDANKAUF

Wir kaufen zu **hohen Preisen** an:



**Goldschmuck**



**Bruch- & Altgold**



**Zahngold**



**Münzen & Barren**



**Altsilber**



**Luxus- & Golduhren**



**Edelsteine**



**Luxustaschen**



**Silberbesteck**



**Zinn**

So geht's:

- 1 Wertgegenstände zu uns bringen.
- 2 Unverbindliches Angebot erhalten.
- 3 Betrag vor Ort auszahlen lassen.

**Jetzt von hohen Kursen profitieren!**

#### Ihre Vorteile:

- > Sofortige Wertermittlung
- > Barauszahlung direkt vor Ort oder Echtzeitüberweisung
- > Transparente Abwicklung
- > Hoher Goldkurs
- > Kompetente Beratung

**Die Goldwaage**  
Rohrbacher Str. 44  
69115 Heidelberg

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr: 11:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 11:00 - 15:00 Uhr

T 06221 - 360 77 00

[www.goldwaage-heidelberg.de](http://www.goldwaage-heidelberg.de)

Google ★★★★★

die Goldwaage  
EDELMETALLHANDEL

## ZUSTELL-SERVICE

06 21 / 392 23 47  
www.azp24.de/  
reklamation



## NOTRUF

**Polizei**  
110

**Feuerwehr/Rettungsdienst**  
112

**Einheitliche Behördennummer**  
115

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
116 117

**Kinderärztlicher Notdienst**  
Ortsvorwahl/192 92

**Zahnärztlicher Notfalldienst**  
06221/ 354 4917

**Universitätsklinikum  
Heidelberg**  
06221/ 560

**GRN-Klinik Schwetzingen**  
06202/ 8430

**Kinder- und Jugendtelefon**  
0800/ 111 0333

**Opfernotruf**  
01803/ 343 434

**Suchthilfe**  
06252/ 700 590

**Telefonseelsorge**  
0800/ 111 0111

## APOTHEKEN

Welche Apotheke hat an den Wochenenden und Feiertagen Notdienst?

Über die Telefonnummer **08 00 / 00 22 833** kann jederzeit kostenlos die nächstgelegene Apotheke erfragt werden – Wegbeschreibung inklusive.

## IHRE REDAKTION



**Katharina Schwindt**  
Telefon: 0621/ 392 2802  
E-Mail: kschwindt@haas-publishing.de



Eröffnungskonzert der Internationalen Musiktage 2024 mit der Kammerphilharmonie Mannheim.

BILD: DOMMUSIK/KLAUS LANDRY

# Ausdruck des Glaubens und der Hoffnung

**DOM ZU SPEYER:** Internationale Musiktage vom 20. September bis 3. Oktober

Speyer. Wenn international renommierte Künstlerinnen und Künstler in der größten romanischen Kirche der Welt musizieren, kann dabei nur ein Festival auf Spitzenniveau herauskommen. Vom 20. September bis zum 3. Oktober bieten die Internationalen Musiktage ein Programm mit bedeutenden Werken der Musikgeschichte. Vertreten sind Komponisten wie Felix Mendelssohn Bartholdy, Johann Sebastian Bach oder auch Leonard Bernstein.

Domkapellmeister Markus Melchiori hat das Festival 2025 unter das Thema „Glaube“ gestellt. „Der Glaube an einen Gott, einen Schöpfer aller Dinge, durchzieht die Menschheitsgeschichte und ist den drei großen Religionen Judentum, Islam und Christentum gemein“, sagt Melchiori. „Musik, die seit jeher zu jedem Gottesdienst elementar dazugehört, hat immer wieder Menschen dazu angeregt, sich mit dem Glauben allgemein und auch dem jeweils persönlichen Glauben auseinanderzusetzen.“ Dazu möchten die Internationalen Musiktage im erhabenen

Dom zu Speyer den passenden Rahmen geben. Das Festival beginnt am Samstag, 20. September, 19.30 Uhr, mit dem Konzert „Das Buch der Psalmen – Klang gewordener Glaube“. Zu hören sind Psalmvertonungen von Heinrich Schütz, Claudio Monteverdi, Felix Mendelssohn Bartholdy, John Rutter und Arvo Pärt. Die Auswahl vereint Werke aus verschiedenen Sprachen, Stilen und Epochen und zeigt, wie zeitlos aktuell die Psalmen sind – als Ausdruck des Glaubens, der Sehnsucht und der Hoffnung.

An zwei aufeinanderfolgenden Dienstagen, 23. und 30. September, wird bei „Orgel 3.0“ jeweils am frühen Nachmittag um 15 Uhr bei freiem Eintritt eine halbe Stunde populäre Orgelmusik geboten. Musik vom Großmeister der Kirchenmusik Johann Sebastian Bach erklingt am Mittwoch, 24. September, ab 21 Uhr im Konzert „Symbolum Nicenum“.

Mit und für Kinder steht das biblische Singspiel „König David“ von Thomas Riegler auf dem Programm. Es wird am 27. und 28. September um 15 Uhr und ein

weiteres Mal am 29. September um 10 Uhr in der Kirche des Priesterseminars St. German aufgeführt. Unter der Leitung von Domkantor Joachim Weller singen die Nachwuchschöre des Mädchenchores und der Domsingknaben.

Eine Besonderheit stellt in diesem Jahr das Oratorienkonzert mit den „Chichester Psalms“ von Leonard Bernstein und der Uraufführung einer Auftragskomposition des zeitgenössischen Komponisten Enjott Schneider dar. Es findet am Samstag, 27. September, um 19.30 Uhr statt. Chöre aus den drei SchUM-Städten singen gemeinsam.

„Elias“ von Felix Mendelssohn Bartholdy bildet den eindrucksvollen Schlusspunkt des Musikfestivals. Dieses Konzert wird zusammen mit der Deutschen Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz unter der Leitung von Domkapellmeister Markus Melchiori gestaltet.

**Weitere Termine und Karten sind in den Reservix-Vorverkaufsstellen sowie online und auch vor Ort in der Dom-Info erhältlich.**

## SERVICE

## Sie haben eine Veranstaltung?

Sie planen eine Veranstaltung im Verbreitungsgebiet der BAZ und wollen diese bekanntmachen? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Gerne können Sie uns Ihre kostenfreie Veranstaltung melden – nach Möglichkeit platzieren wir eine entsprechende Ankündigung in den kommenden Ausgaben. Egal ob kleine Interessengemeinschaft oder großer Verein – senden Sie Ihren Veran-

staltungshinweis mit allen notwendigen Angaben zu Veranstaltungsort, Datum und Zeitraum, Anlass sowie Veranstalter direkt an Ihre zu-ständige BAZ-Redakteurin.

Ich freue mich auf Ihre Nachricht!

**Katharina Schwindt**  
crink@haas-publishing.de

## Lesestoff für den Herbst

### BÜCHEREI PLANKSTADT

Plankstadt. Die Bücherei Plankstadt lädt am Mittwoch, 22. Oktober, um 19 Uhr ein zu einem Buchvorstellungsabend mit Neuheiten der Frankfurter Buchmesse. Die Buchhändlerin Bärbel Hennl-Goll von der Bücherinsel Schwetzingen Brühl und Neulußheim wird sich beim „Plänschder Bücherherbst“ auf Entdeckungsreise begeben und lesenswerte Bücher zusammenstellen.

Unter dem Motto „Fantasie beseelt die Luft“ präsentiert sich das Gastland Philippinen auf der Buchmesse, ein Inselstaat, in dessen Kultur die Vielfalt im Mittelpunkt steht, heißt es in der Ankündigung. Bärbel Hennl-Goll wird gemeinsam mit ihren Gästen ein abwechs-

lungsreiches Programm aus neuen Romanen und Krimis eingen für den „Plänschder Bücherherbst“ vorstellen und einen kurzweiligen und interessanten Querschnitt aus den aktuellen Neuerscheinungen präsentieren.

Dazu reicht das Bücherei-Team Rotwein und Knabbereien. Die Veranstaltung findet in den Räumen der Bücherei Plankstadt inmitten der Bücherstadt und beginnt um 19 Uhr. Einlass ist um 18.30 Uhr. red

**Der Eintritt kostet 8 Euro inklusive ein Glas Rotwein. Karten gibt es ab sofort in der Bücherei Plankstadt sowie in der Bücherinsel Schwetzingen.**

### In den Chor schnuppern

Altlußheim. Die „Rheinsingers“, wie sich der Chor des AGV Frohsinn nennt, laden am Freitag, 26. September, um 19.30 Uhr zur Schnupperstunde ein. Mit dieser Aktion beteiligt sich das Ensemble an der Woche der offenen Chöre vom 22. bis 28. September, unterstützt wird sie mit Zuschüssen aus dem Förderprogramm „Kultur in ländlichen Räumen“. Dabei öffnen Chöre in ganz Deutschland allen Interessierten ihre Türen zur Probeteilnahme. So soll neuen Mitsingenden die Gelegenheit gegeben werden, unkompliziert mu-

sikalisch Kontakt zu knüpfen. Die gemeinsame Probe findet im Bürgersaal, Rathausplatz 1, in Altlußheim statt. Der Zugang ist barrierefrei. Informationen über den Verein sind per E-Mail an [info@agv-altluisheim.de](mailto:info@agv-altluisheim.de) oder direkt bei der Vorsitzenden, Daniela Nobile-Blanke, erhältlich.

Derzeit bereitet sich der Chor auf die beiden Adventskonzerte vor. Gastsingende sind bei den „Rheinsingers“ zur Vorbereitung der Events am 13. und 14. Dezember in der evangelischen Kirche in Altlußheim willkommen. red



## Zweijährige Hündin sucht ein Zuhause

Odenwald. Der Verein Tiere in Not Odenwald e.V. sucht ein Zuhause für Olga. Die Hündin kam als Notfall zu Tiere in Not Odenwald. In ihrem vorherigen Leben hat Olga mit ihrer Mutter in einer Familie mit Kindern zusammen gelebt. Zu allem Überfluss musste Olga die erste Zeit im Tierheim auch noch alleine verbringen, denn sie war läufig. Das ist jetzt Geschichte. Sie lebt nun

in der Gruppe der großen Hunde. Mit den Menschen im Tierheim kommt die Hündin völlig problemlos klar. An ihrer Leinenführigkeit darf jedoch gearbeitet werden. Sie wiegt 42 Kilogramm und wurde im Juli 2023 geboren. red/BILD: TINO Mehr Infos gibt es im TINO-Büro unter der Telefonnummer 06063/ 939 848 oder man informiert sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de)

## Den Spätsommer noch genießen

**AUSFLUGSTIPP:** Mit RegioShuttle und historischem Schienenbus durchs Krebsbachtal

Neckarbischofsheim. Nachdem die Krebsbachtalbahn während der Sommerferien fast täglich befahren wird, gibt es jetzt dieses Jahr nur noch wenige Fahrtage: Am Samstag, 13. September fährt der für den Straßenersatzverkehr eingesetzte RegioShuttle zurück an seinen Heimatbahnhof Immendingen.

Die Fahrt ist öffentlich und kann beispielsweise für eine Einkaufsfahrt nach Heilbronn oder Stuttgart, eine Baden-Württemberg-Rundfahrt oder einen Kurzurlaub am Bodensee genutzt werden. Abfahrt ist um 9.26 Uhr in Neckarbischofsheim Nord und 9.40 Uhr in Meckesheim. Von hier aus fährt der Zug nur mit Halt in Heilbronn (10.36 Uhr) nach Stuttgart (11.37). Weiter geht es über die Panoramabahn, die Stuttgart im Nordwesten umfährt und wegen Stuttgart21 ab 2026 für unbestimmte Zeit stillgelegt werden soll. Nach mehreren Halten

auf der Gäubahn wird Immendingen um 14.28 Uhr erreicht. Von Immendingen aus bestehen Fahrtmöglichkeiten nach Singen (mit Umsteigemöglichkeit nach Basel, Konstanz oder Friedrichshafen - Lindau), Donaueschingen (mit Umsteigemöglichkeit zur Hölentalbahn nach Freiburg) oder Sigmaringen - Riedlingen. Wer schon in Rottweil aussteigt, hat einen schnelleren Anschluss Richtung Süden und kann mit Umstieg in Villingen über die Schwarzwaldbahn zurückfahren.

Am Mittwoch, 17. September um 8.12 Uhr ab Hüffenhardt und Samstag, 27. September um 8.02 Uhr ab Hüffenhardt fährt der historische Schienenbus der Krebsbachtalbahn durchgehend nach und von Mannheim. Abfahrt ist an beiden Tagen in Mannheim Hbf um 10.19 Uhr und in Heidelberg Hbf um 10.37 Uhr. Zustei-



An drei Sonntagen wird der Schienenbus pendeln, bevor er im Herbst und Winter im Raum Tübingen eingesetzt wird.

BILD: UG/HARTL

gemöglichkeiten bestehen auch in Heidelberg-Altstadt, Neckargemünd und Meckesheim (ab 11.12 Uhr). Ab Waibstadt hält

der historische Triebwagen aus dem Jahr 1959 an allen Stationen. Unterwegs haben die Fahrgäste die Möglichkeit, dem Triebfahrzeugführer über die Schulter zu schauen und aus dem rundum verglasten Fahrzeug die Strecke, Weichen und Signale zu beobachten.

Nach der Ankunft an der fast 300 Meter hoch gelegenen Endstation Hüffenhardt können sich Radfahrende in alle Richtungen überwiegend rollen lassen. Auch wer wandert, trifft überall wieder auf Bahnstrecken für die Rückfahrt. Für alle im Krebsbachtal bleibenden Ausflügler pendelt der Schienenbus mehrmals von Hüffenhardt nach Neckarbischofsheim Nord, wo für die Rückfahrt Anschluss an die S-Bahn direkt nach Heidelberg und mit Umstieg nach Mannheim besteht. Letzteres gilt auch für die drei Sonntage bis Ende September, an denen der Schienenbus

noch mal ganztags zwischen Neckarbischofsheim Nord und Hüffenhardt pendelt, bevor er im Herbst und Winter im Raum Tübingen eingesetzt wird. Detaillierte Fahrpläne sind in den elektronischen Auskunftssystemen abrufbar.

Sowohl im historischen Schienenbus als auch in der S-Bahn und im klimatisierten RegioShuttle gelten die für die jeweilige Strecke gültigen Nahverkehrstarife von DB, bewegt und VRN – auch das Deutschland-Ticket und D-Ticket JugendBW. Ein am Samstag, 27. September gekauftes VRN-Tagesticket gilt auch noch am Sonntag. Die Fahrradmitnahme ist ab 9 Uhr kostenlos. Eine Fahrradmitnahme im RegioShuttle ist nur bis Heilbronn zugelassen. ug

**Gruppen ab 15 Personen und Reisende mit mehr als zwei Fahrrädern werden um Anmeldung gebeten auf [www.Krebsbachtal-Bahn.de/](http://www.Krebsbachtal-Bahn.de/).**

AUS DER GESCHÄFTSWELT

TECHNIK MUSEUM SINSHEIM: Treffen historischer Nutzfahrzeuge am 20. und 21. September

# Wenn Chrom und Motoren Geschichte erzählen

Sinsheim. Am 20. und 21. September lädt das Technik Museum Sinsheim gemeinsam mit der Interessengemeinschaft Süddeutsche Lkw-Veteranenfreunde zum dritten Treffen historischer Nutzfahrzeuge ein. An beiden Tagen können Besucher von 9 bis 16 Uhr über 180 Lkw-Oldtimer und Omnibusse, von den ersten Modellen des 20. Jahrhunderts bis zu den markanten Klassikern der 70er- und 80er-Jahre, bestaunen und so die Entwicklung der Nutzfahrzeugindustrie lebendig erleben. Der Eintritt zum Freigelände ist an beiden Tagen frei.

Wenn Chrom glänzt, Motoren von gestern aufbrummen und die Straße zur Zeitreise wird, zeigt sich die Faszination historischer Nutzfahrzeuge in ihrer ganzen Vielfalt. „Dass wir mit über 180 Fahrzeugen bereits lange im Voraus komplett ausgebucht sind, zeigt, welche Begeisterung diese Technik auch heute noch auslöst“, erklärt Simon Orth, Projektleitung seitens des Technik Museum Sinsheim. Das Freigelände unterhalb der imposanten Luftfahrtlegenden Tupolev Tu-144 und Concorde sowie dem U-Boot U17 bildet die eindrucksvolle Kulisse für die schwergewichtigen Oldtimer, die aus der gesamten DACH-



Das Technik Museum Sinsheim lädt gemeinsam mit der Interessengemeinschaft Süddeutsche Lkw-Veteranenfreunde zum dritten Treffen historischer Nutzfahrzeuge ein.

Region nach Sinsheim anreisen. Besucher können hier historische Marken wie Magirus mit ihren markanten Leiterrahmen und typischen Rundscheinwerfern, Henschel mit den charakteristischen kubischen Frontlenkerkabinen und robusten Fahrgestellen, Büssing mit dem markanten Löwenemblem auf der Front sowie viele weitere Pioniere der Nutzfahrzeugindustrie entdecken. Darüber hinaus sind auch historische Feuerwehr-

Drehleiter-Fahrzeuge zu bestaunen, die eindrucksvoll die technische Entwicklung und den Einsatzwert dieser Spezialfahrzeuge zeigen. Die ausgestellten Fahrzeuge demonstrieren die Entwicklung des Lkw von den frühen offenen Kabinen und einfachen Holzpflöcken über leistungsstärkere Motoren und geschlossene Fahrerhäuser bis hin zu spezialisierten Fahrzeugen für Industrie, Bau und Fernverkehr.

Die Oldies präsentieren eindrucksvoll, was sie sind: ein unverzichtbares Kulturgut, das von der Zeit erzählt, in der sie Tag für Tag Menschen beförderten, Waren transportierten und das Leben organisierten. „Gleichzeitig beweist dieses Treffen, was entstehen kann, wenn Enthusiasten und Institutionen wie das Technik Museum und die Süddeutschen Lkw-Veteranenfreunde Hand in Hand arbeiten: ein einzigartiges Gemeinschaftsprojekt, das weit über die Region hinausstrahlt“, so Orth.

Ein Höhepunkt der Veranstaltung ist die Daimler Trucks Classics Sonderfläche: Besucher können klassische Nutzfahrzeuge erleben, den brandneuen Mercedes-Benz eActros kennenlernen und ausgewählte Modelle selbst testen. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, in einem historischen Omnibus vom Technik Museum Sinsheim zum Technik Museum Speyer zu fahren, wo die Sonderausstellung „Legenden auf Rädern – Pioniergeist, Innovation, Tradition“ weitere automobilen Ikonen präsentiert.

**Mehr Informationen sind unter [www.technikmuseum.de/nutzfahrzeugtreffen](http://www.technikmuseum.de/nutzfahrzeugtreffen) zu finden.**

ANZEIGE

## Stimmung mit „Schubidus“

ALTER BAHNHOF: Ausklang der Open-Air-Frühschoppenreihe

Neulußheim. Wer auf nationale und internationale Schlager sowie Oldies steht, ist am Sonntag, 14. September, 11 Uhr, beim letzten Open-Air-Event am Alten Bahnhof richtig. Antje Schumacher – bekannt als Meisterin „der Ukulele“ und als Stand-up-Comedian – Claus Bubik sowie Stefan Buchholz – Mitglieder der Seán-Treacy-Band – haben sich zusammengetan und



Antje Schumacher kommt mit den „Schubidus“. BILD: ANTJE SCHUMACHER

geben als die „Schubidus“ ein stimmungsvolles Konzert. „Auch wir wissen nicht genau, was da auf uns zukommt, aber es wird etwas Tolles sein“, erklärt Kulturamtsleiterin Alexandra Özkalay. Für das leibliche Wohl sei mit Kaffee, Kuchen, Brezeln und Würstchen gesorgt. Gegen den Durst helfen es Cocktails, Sekt und verschiedene Biere. Der Eintritt ist frei. red



**ein Leben retten**  
100 PRO reanimation  
HERZSTILLSTAND?  
**PRÜFEN RUFEN DRÜCKEN**  
[www.einlebenretten.de](http://www.einlebenretten.de)

**Diakonissen-Stiftungs-Krankenhaus Speyer**

## Ein Leben retten

**Aktionstag zur Woche der Wiederbelebung**

**Dienstag, 23. September 2025**  
**8 bis 16 Uhr**  
**Speyer, Geschirrpfläzle**  
**Maximilianstraße**

- Praktische Übungen am Trainingsphantom
- Besichtigung eines Rettungswagens
- Informationen rund ums Thema Wiederbelebung

Weitere Infos unter [www.diakonissen.de](http://www.diakonissen.de)

**Deutsches Rotes Kreuz**

**Diakonissen Speyer**  
1869

**Diakonissen-Stiftungs-Krankenhaus Speyer**  
Paul-Egell-Straße 33 · 67346 Speyer  
Telefon 06232 22-1401 · [krankenhaus-sp@diakonissen.de](mailto:krankenhaus-sp@diakonissen.de)  
[www.diakonissen.de](http://www.diakonissen.de)

# Spröde Fingernägel: Was wirklich hilft!



Ihre Nägel sind spröde, weich oder reißen ein? Wir haben uns angesehen, was dahintersteckt und was man dagegen tun kann.

Wer zu spröden oder rissigen Nägeln neigt, fühlt sich in der Öffentlichkeit oft unwohl. Auch wenn die Frisur gut sitzt und das Outfit perfekt passt – die Hände werden lieber versteckt. Viele fürchten auch, ungepflegt zu wirken und suchen nach schneller Hilfe. Doch selbst detaillierte Pflegeroutinen etwa aus dem Internet oder zunächst vielversprechende Tipps aus dem Bekanntheitskreis bringen oft keine Verbesserung.

Was viele nicht wissen: Hinter brüchigen Nägeln steckt meist mehr als bloß mangelnde Pflege – ein genauer Blick auf mögliche Ursachen lohnt sich.

**Ursachen für spröde Nägel**  
Der Erhalt schöner Nägel kann oftmals zur Herausforderung werden. Speziell dann, wenn äußere Umstände wie häufiges Händewaschen oder der Kontakt mit Desinfektions- und Putzmitteln dazu beitragen, dass die Nägel austrocknen und in weiterer Folge einreißten. Häufig steckt aber auch ein Ungleichgewicht im Vitamin- und Mineralstoffhaushalt dahinter und der Nagel ist von vornherein bereits

geschwächt und spröde. Konkret geht es dabei um folgende Nährstoffe:

- **Silizium** findet sich in Kieselerde und Goldhirse wieder. Besonders letztere war bereits im Mittelalter als „Schönheitskorn“ bekannt.
- **Zink und Selen** zum Erhalt normaler Nägel.
- **MSM** (Schwefel) als wichtiger Strukturbaustein.

**Optimale Nährstoffversorgung**  
Sollte man also das Essen halten überdenken und vermehrt Lebensmittel wie Hülsenfrüchte, Nüsse, und Hirse konsumieren, die die oben

**TIPP**  
Nägel wachsen im Durchschnitt 0,5 bis 1,2 mm pro Woche. Für sichtbare Ergebnisse empfiehlt sich eine 3-Monats-Kur.

genannten Nährstoffe enthalten? So einfach ist es leider nicht. Denn erstens fehlt den meisten schlichtweg die Zeit, täglich frisch und ausgewogen zu kochen. Und zweitens

weisen die heutigen Lebensmittel aufgrund ausgelagerter Böden lange nicht mehr den Nährstoffgehalt auf, den sie früher hatten. Sind die Nägel also tatsächlich bereits in Mitleidenschaft gezogen, ist ein zusätzlicher Ausgleich mit Nahrungsergänzungsmitteln ratsam, um die Nagelwurzeln wieder ideal zu versorgen.

**Richtige Wahl**

Die Wahl des optimalen Produktes für eine sinnvolle und vor allem wirksame Nahrungsergänzung ist für Konsumenten nicht immer einfach. Schließlich ist die Auswahl riesig und nur die Wenigsten können sagen, ob die enthaltenen Inhaltsstoffe tatsächlich den gewünschten Effekt herbeiführen können. Umso vertrauenswürdiger ist es da, wenn Pharmazeuten eine klare Empfehlung für ein bestimmtes Präparat aussprechen: Besonders häufig wird hier Dr. Böhm® Haut Haare Nägel genannt, das seit Jahren meistverkaufte Präparat für feste Nägel.\* Das Qualitätsprodukt aus Österreich enthält neben wichtigen Spurenelementen vor allem Silizium, hochreines MSM (natürlicher Schwefel) und Selen in sinnvoller Dosierung und wird nach höchsten Arzneimittelstandards produziert. Die Tabletten sind auch in unseren deutschen Apotheken erhältlich und begeistern hierzulande schon tausende Anwender mit spür- und sichtbaren Ergebnissen.

**Unser Tipp:**  
**Geduld zahlt sich aus**  
Da Nägel nur zwischen 0,5 und 1,2 mm pro Woche wachsen, braucht es einige Monate Zeit, um den größtmöglichen Erfolg zu erzielen. Deshalb sollte die Anwendung mindestens 8 bis 16 Wochen konsequent durchgeführt werden.

\*Apothekenabsatz Mittel für Haare und Nägel II, IQVIA Österreich OTC Offtake MAT 06/2025

„Seit ich Haut Haare Nägel von Dr. Böhm® nehme, sind meine Nägel viel widerstandsfähiger geworden und reißen nicht so schnell ein – ein wahrer Zugewinn für meinen Alltag!“  
Barbara Feldmann., 42

## APOTHEKEN-TIPP bei spröden Nägeln

**NR.1 MEISTGEKAUFT\***

**Dr. Böhm® Haut Haare Nägel**  
Wichtige Mikronährstoffe für Haut, Haare und Nägel  
Mit Goldhirse, Biotin und Selen

Nahrungsergänzungsmittel

**Eine Zusammensetzung, die Apotheker und Anwender überzeugt:**

- ✓ Zink und Selen für den Erhalt normaler Nägel
- ✓ Hochdosierte Kieselerde und Goldhirse liefern Silizium
- ✓ Ergänzt durch natürlichen Schwefel (MSM) und weitere wichtige Spurenelemente

**3 Monatskur**

**Dr. Böhm Haut Haare Nägel** ist auch als 3-monatige Schönheitskur (180 Stk.) zum Vorteilspreis erhältlich. Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach.

**Für Ihre Apotheke**  
PZN: 19485477, 180 Stk., UVP 49,90 €  
PZN: 15390975, 60 Stk., UVP 19,90 €



Die DTM kommt vom 3. bis 5. Oktober wieder auf den Hockenheimring.

BILD: HOCKENHEIM-RING GMBH

# Pure Spannung im DTM-Finale

**HOCKENHEIMRING:** Showdown um den Titel vom 3. bis 5. Oktober

Hockenheim. Das DTM-Saisonfinale wirft bereits seine Schatten voraus: Am Wochenende vom 3. bis 5. Oktober entscheidet sich auf dem Hockenheimring eine der spannendsten und ausgiebigsten Saisons der Neuzeit. Kurz vor dem großen Finale zeichnet sich ein echter Showdown um den DTM-Titel ab.

Geizte die DTM schon in den vergangenen Jahren nicht mit Vielfalt und Spannung, so setzt Deutschlands Vorzeige-Rennserie in der laufenden Saison noch weitere Superlativen. 24 faszinierende Rennwagen von neun Marken - darunter Aston Martin, Audi, BMW, Ferrari oder Porsche - stehen am Start, pilotiert von den Stars des inter-

nationalen GT-Sports. Spannung sollte bei der 29. Austragung der DTM auf dem Hockenheimring garantiert sein: Die Top vier der Gesamtwertung trennen gerade einmal sechs Punkte, und selbst der Neuntplatzierte, der zweimalige DTM-Champion Marco Wittmann, darf sich mit 28 Punkten Rückstand Chancen auf den Titel ausrechnen. Denn 28 Punkte entsprechen genau der Addition aus einer Poleposition und einem Rennsieg.

**DTM: Entscheidung fällt wohl erst in Hockenheim**  
Ayhan Güven meldet sich mit zwei Siegen eindrucksvoll im DTM-Titelkampf zurück und liegt nun punktgleich mit

Jordan Pepper nur sechs Zählern hinter Spitzenreiter Lucas Auer. Auch Aitken, Preining, Rast, Engel und weitere Fahrer bleiben in Schlagdistanz. Die hohe Leistungsdichte macht Prognosen schwierig - 20 Autos liegen im Qualifying oft innerhalb einer Sekunde. Überraschungen wie Ben Dörss Pole im McLaren zeigen: Jede Marke ist konkurrenzfähig. Ford Mustang und Aston Martin überzeugen ebenso wie Publikumsliebling Ricardo Feller im einzigen Audi. Klar ist: Die Titelentscheidung fällt wohl erst beim Finale in Hockenheim.

Neben der Hauptserie, die wie immer am Samstag und Sonntag um 13.30 Uhr ein Ein-

Stunden-Rennen austrägt, sollen weitere Klassen wie das ADAC-GT-Masters für ganztägiges Rennspektakel. Auch abseits der Piste ist einiges geboten: Die DTM-Fan-Zone lockt mit vielfältigem Unterhaltungsangebot, Interviews, Show, Musik, Autogrammstunden mit den Rennfahrern und vielem mehr. Und falls die jüngsten Fans eine Pause von Rennaction brauchen, hilft ein Sprung ins größte mobile Bällebad Europas.

Karten für die Veranstaltung gibt es ab 49 Euro im Vorverkauf. Kinder unter 16 Jahren haben freien Zutritt. Tickets gibt es über die offiziellen Websites [www.dtm.com](http://www.dtm.com).

# Zweites Antreten, großer Erfolg

**ASG HOCKENHEIM:** Andris Rodewald erreicht nach 226 Kilometern und 5400 Höhenmetern das Ziel beim Ötztaler Radmarathon

Hockenheim/Ötztal. Ein beeindruckendes sportliches Ausrufezeichen setzte am vergangenen Wochenende Andris Rodewald von der ASG Hockenheim beim traditionsreichen Ötztaler Radmarathon in Sölden (Tirol). Auf der Königsetappe über 226 Kilometer und rund 5400 Höhenmeter erreichte er nach 10 Stunden und 31 Minuten das Ziel und belegte damit den 1923. Platz im Gesamtklassement.

Die äußeren Bedingungen waren nahezu ideal: Nach einem kühlen Morgen sorgten Sonne und klare Sicht für perfekte Rahmenbedingungen. Entlang der Strecke herrschte eine ausgelassene Stimmung - an den Pässen feuerten zahlreiche Zuschauer mit Musik, Trommeln und selbstgemalten Plakaten die Fahrerinnen und Fahrer an.

Für Rodewald war es bereits der zweite Start beim „Ötztaler“. Nach dem vorzeitigen Ausstieg im Jahr 2023 am Jaufenpass - damals durch Krämpfe ausgebremst - gelang ihm nun das ersehnte Finish. „Dieses Mal ist alles aufgegangen. Mein neues, leichteres Rennrad und vor allem mein selbst gemischtes Energie-Gel haben mir über die lange Distanz die nötige Power gegeben“, berichtet der ASG-Athlet. Im Ziel überwog die Freude: „Ich bin hochzufrieden, dass ich es geschafft habe. Der



Andris Rodewald kurz vor dem Start

BILD: ANDRIS RODEWALD

Ötztaler ist eine wunderbare Radklassiker. Mit seinem starken Auftritt reiht sich Rodewald in die lange Liste der Finisher dieses legendären Marathons ein - ein Erfolg, der für ihn selbst wie auch für die ASG Hockenheim einen besonderen Stellenwert hat.

Radklassiker. Mit seinem starken Auftritt reiht sich Rodewald in die lange Liste der Finisher dieses legendären Marathons ein - ein Erfolg, der für ihn selbst wie auch für die ASG Hockenheim einen besonderen Stellenwert hat.

spitz-züngig reden	italienische Modemarke	Regierungssitz in Moskau	Schiffsanlegplätze	Vorname des Schausp. Astaire †	Ruinenstätte I. Libanon	Toiletten	nicht laut	abschließen	Stadt am Hellweg (NRW)	ordentlich	orientalischer Wolfstoffs	kleine Sunda-Insel	Hauptstadt von Armenien	Autor von „Arlane“ † 1931	kleiner Einschnitt, Scharte	Fluss in Bayern	zu den Akten (ad ...)	gesunden
Revolte				Glas des Fensters		10			Steuern, Gebühren					Murmel			2	
Stad im Kosovo	Gegenwart	Schild des Zeus					Herbstblume	Heidekraut			spanischer Flieder	Niederschlag				Riesentintenfisch	Mundart	Segelstange
alter Handwerksberuf				Massenangst	Gliederfüßer				kleines Felngebäck	äußerste Grenze				Gerücht	Alle Spieler e. Teams			
				Lustspiel				dt. Komponist † 1983	Rufname Kühlenkampffs † 1998		langschwänziger Papagei	abgesondert, extra		Kellner		Jesus' im Islam		
Griff des Besens	japan. Ureinwohner (Mz.)	Fakultätsvorsteher			kehren		früherer österr. Adelstitel		Italienisches Nudelgericht						Skandal	Füllwort im Rede-floss		
zuge-tellte Menge				Kriech-tierart	Rad-spielchen-kranz			ugs.: Gefäng-nis	span. Insel-gruppe (Kw.)			6	Zucht-stier	widerlich finden, sich vor etwas ...				kleinster Kanton der Schweiz
		eine Tonart	Wund-absonderung							Land-splzpe			Laub-baum mit weißem Stamm			Zu-fluchts-orte	Dünge-mittel	
Beln-gelenk	Feucht-gebiete	großer eckiger Stein			gesamter Wort-schatz e. Sprache						Gegen-teil von chro-nisch			Hohelts-gebiet		Strom-speicher (Kw.)	11	
Rech-nungs-betrag			Laub-baum	männ-licher franz. Artikel							Kunst-tanz	Aas als Raub-tier-köder		Wochen-tag				
		ver-einigen	größter Erdteil												drin-gende Bitte	Tropen-frucht	Tell des Bruchs, Divisor	
Obst-brei	große nord. Hirschtier				himm-licher Bote	an-ständig, ernst-haft								Männer-kurz-name	Vorname d. Renn-fahrers Prost			
				Gegen-teil von unter	Gefrorenes						ehem. Einheit für den Druck	Gestalt des Nibe-lungen-liebes		zelten				Tier-pflege
Post per Internet	Gauner-sprache (franz.)	Nach-komme					zeitliche Verschiebung (engl.)	Teil der Kopffront	einfache Schlaf-stätten	Marder-art	Finken-vogel					Schiffs-tacho-meter	Vorfahr	
Garn-stücke			gebündel-ter Licht-strahl	Klavier-stil des Jazz		9				Tell der Kirche				franz., span. Fürwort: du	Wissen aneignen		englisch, französisch: Alter	
		heftige Wut (ugs.)	unver-heiratet					Stadt-teil von Berlin	Wohlge-schmack			Kassen-ver-walter	Bundes-land von Öster-reich					
harter Innen-teil	Drüsen-abson-derungen	Bücher-gestell			welbl. Rotwild (3 Jahre)		stör-sche Auf-füh-erung			Einzel-musker	Bruder von Romulus				Hand-werker			
															Auflösung des letzten Rätsels			
zur Sonne gehörig		kurzes, tiefes Wild-bachtal		fressen (Rotwild)				Schlag-rhythmen	Gottes Gunst						das alte Süd-ba-bylo-nien			
	kaufm.: Abzug v. Nennwert	unvoll-ständig			Wortteil: stark, über-mäßig		ehe			männ-liches Schwein		Ein-kerbung						
Honig-weln	Orna-ment			Zeit-alter	tra-neren				kath. Theo-loge † 1847	Ruhen-stätte am Nil								
		germa-nische Gottheit	„Augen-deckel“	gewach-sene Insel			Abk.: Segel-schiff	ein-faches Boot				5						
„Killer-wal“	bildende Kunst				scherz-haft: US-Soldat	kräftiger Schubs				schma-ler Durch-lass								
				Ersatz-an-spruch				Anlasser beim Auto										
not-wendiges Gerät	trist		Mutter Jesu				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

**Einladung zum Gratis-Hörtest.**

Kommen Sie jetzt zum kostenlosen und unverbindlichen Hörtest.

**15 Min.**

OHRWERK Hörgeräte  
Enderlestraße 23, 68775 Ketsch  
Telefon: (0 62 02) 4 09 01 43

**DAS BESTE HÖREN**  
[www.ohrwerk-hoergeraete.de](http://www.ohrwerk-hoergeraete.de)

E B O W R H W B F A G U B  
 S E K U N D E B A R A C K E L A E R M E N M A K R E L E  
 O P A N A N I O N G A L K O R E I N D E R A U  
 R U E C K E N H E I S S C T I A R A R A N G E R  
 M E S S E N O N K E L I O K E R E I W A H R E T E  
 S S B I N S E R E M I L E O R A N I E N S L O B E N  
 S P A T E N C T A L M I P R A L I N E S L O B E N  
 P O L Y N M A G E N U R N E N L A R R E B U S I A  
 A L L I T E R N U L A N K S N O B  
 E I G E N N P O F L A K A R I E R T  
 U N D G Z U B E R R E B L A U S N A A  
 T P E K O E D D P R A E H T U E L L  
 Z W I R N B R A J S S E L S A S S E  
 U A B E E I L E N S A A K A N N E G P S I  
 R O H E L T R A P P O R T O R D E R T T O R A U S  
 E F T A T G E B E R E H O R S T G E H E R N E T  
 M N E B E N W R E D E N K B E B E N D E K A D E  
 S A T A N R T A T A R T T A D E L  
 Z A R S S T E R N B M O T O R W I  
 M G A T T E I N A T U R E T E I N  
 T O G A U A S I A T M A N Z E I G E  
 W S A A T G U T G M I E T E I S E R  
 K A M I L L E G A Z E L L E M E N T G E L T  
 R G U T J E N E R

# Heimaufsichtsbehörde zieht positive Bilanz

**BERICHT:** Einzelzimmerplatzquote liegt im Durchschnitt nun bei 85 Prozent

**Region.** Insgesamt 85 stationäre Einrichtungen mit 5653 Plätzen (2023: ebenfalls 85 Einrichtungen, 5817 Plätze) fallen in den Zuständigkeitsbereich der Heimaufsichtsbehörde des Rhein-Neckar-Kreises (Stichtag 31. Dezember 2024). Davon waren 71 Einrichtungen für Menschen mit Pflege- und Unterstützungsbedarf (5071 Plätze) und 14 Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen (582 Plätze). Das sind die Eckzahlen des unlängst vorgestellten Berichts der Heimaufsichtsbehörde. Positiv entwickelt hat sich die Einzelzimmerplatzquote, die im Durchschnitt nun bei 85 Prozent liegt (2023: 80 Prozent). Im Bereich der Einrichtungen für Menschen mit Pflege- und Unterstützungsbedarf erfüllen bereits 32 Einrichtungen die 100-Prozent-Einzelzimmerquote, im Bereich der Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen sind es 9 Einrichtungen, gibt Katja Hahn, Leiterin der Heimaufsichtsbehörde, bekannt.

## Hohe Prüfquote

Die gesetzlich vorgeschriebenen Regelprüfungen konnten in den letzten beiden Jahren vollständig durchgeführt werden – jeweils 85 Regelprüfungen, was einer Überwachungsquote von 100 Prozent entspricht. Hinzu kamen 34 Anlassprüfungen im Jahr 2023 und 21 im Jahr 2024. Ein Schwerpunkt lag wie in den



Vorjahren auf der Pflege- und Betreuungsqualität der Bewohnerinnen und Bewohner, dem Einsatz freiheitseinschränkender Maßnahmen (FEM) sowie der Personalausstattung. Insgesamt wurde im Jahr 2023 bei 3 Prozent der Einrichtungen und 2024 bei 8 Prozent keinerlei Mängel festgestellt. Die festgestellten Mängel bezogen sich größtenteils auf die Pflege- und Betreuungsdokumentation, das Medikamentenmanagement sowie die Personalausstattung. Die Zahl der freiheitseinschränkenden Maßnahmen stagnierte auf niedrigem Niveau: Die Quo-

te bei der Anwendung von Bettgittern sank von 2,5 Prozent (2023) auf 2,2 Prozent (2024). Fixierungen und sonstige FEM bewegten sich weiterhin auf einem konstant niedrigen Niveau von rund 1 Prozent bzw. darunter.

## Weniger Beschwerden

Auch das Beschwerdeaufkommen ging zurück: Im Jahr 2023 wurden 62 Beschwerden gezählt, im Jahr 2024 nur noch 45. Diese Zahlen beziehen sich auf die Gesamtheit aller Einrichtungen im Rhein-Neckar-Kreis. Davon erwiesen sich im vergan-

genen Jahr 51 Prozent der Beschwerden als unberechtigt, 42 Prozent waren teilweise und nur 6 Prozent vollumfänglich berechtigt. „Wir haben in keinem Fall schwerwiegende Mängel festgestellt“, unterstreicht Katja Hahn. Ordnungswidrigkeitenverfahren mussten nur vereinzelt eingeleitet werden (2024: 6, 2023: 5), Beschäftigungsverbote oder ein Einschalten der Staatsanwaltschaft waren erneut nicht erforderlich.

„Die Ergebnisse der letzten beiden Jahre zeigen, dass die Einrichtungen im Rhein-Neckar-Kreis trotz des allgegenwärtigen Fachkräftemangels ein hohes Maß an Verantwortung übernehmen. Mit den geplanten gesetzlichen Änderungen hin zu einer stärker beratungsorientierten und risikobasierten Heimaufsicht eröffnet sich die Chance, die Kräfte dort zu bündeln, wo sie am dringendsten gebraucht werden. Gut geführte Einrichtungen können dadurch entlastet werden, während Einrichtungen mit Handlungsbedarf intensiver begleitet werden. Unser gemeinsames Ziel bleibt es, den Schutz und die Lebensqualität der Menschen mit Pflege- und Unterstützungsbedarf sowie von Menschen mit Behinderungen nachhaltig zu sichern“, zieht Katja Hahn, Leiterin der Heimaufsichtsbehörde, ein positives Fazit.



Kerstin Behr (v. l.), Iulia Stefanica Radu, Tim Schaufler, Sina-Lee Bächle, Sara Eslem Koc, Ilayda Yavuzer, Luisa Russo, Iryna Lokotkova und Bürgermeister Uwe Grepmpels

# Sieben neue Kräfte im Einsatz

**ÖFFENTLICHER DIENST:** Gemeinde Altlußheim begrüßt fünf Auszubildende und zwei Freiwilligendienstler

**Altlußheim.** Der 1. September ist nicht nur der Beginn des Herbsts, die Zeit, in der alles anfängt, bunt zu werden, es ist auch der Starttermin der meisten Ausbildungen. Bei der Gemeinde Altlußheim geht es mit fünf neuen Auszubildenden bunt zu. Die Gemeinde hat ihr Team jedoch nicht nur um Azubis erweitert, unter den sieben neuen Gesichtern befinden sich auch zwei „Bufdis“, die den Bundesfreiwilligendienst an der Albert-Schweitzer-Grundschule und der Schülerbetreuung Tintenkleckser absolvieren werden. Die Auszubildenden und „Bufdis“ wurden von Bürgermeister Uwe Grepmpels und Ausbildungsleiterin Kerstin Behr empfangen. Bei einem gemeinsamen Treffen konnten

sich die Neulinge aus den verschiedenen Berufsfeldern kennenlernen. Der Bürgermeister und Kerstin Behr wünschten ihnen viel Erfolg, Spaß und einen guten Start in die Ausbildung oder das Bundesfreiwilligendienstjahr. Im Rathaus beginnt Ilayda Yavuzer mit ihrer Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten. Iulia Stefanica Radu absolviert ihre praxisintegrierte Ausbildung zur staatlich anerkannten Erzieherin in der Kita Regenbogen. Dort beginnen auch Luisa Russo und Sina-Lee Bächle ihr Anerkennungsjahr für die Ausbildung zur staatlich anerkannten Erzieherin. Iryna Lokotkova ist bereits seit 2024 im Team der Kita Regenbogen und bereitet sich nun

dort auf ihre Schulfremdprüfung zur staatlich anerkannten Erzieherin vor. Tim Schaufler und Sara Eslem Koc werden während ihres Bundesfreiwilligendienstes an der Albert-Schweitzer-Grundschule und der Schülerbetreuung Tintenkleckser ins Berufsleben hineinschnuppern. Die Gemeinde Altlußheim ist froh, in Zeiten des Fachkräftemangels, die Stellen besetzen zu können, teilt Ausbildungsleiterin Kerstin Behr mit. Bislang waren bereits bei der Gemeindeverwaltung ein Azubi, in der Kita Regenbogen fünf und in der Kita Sonnenschein zwei Azubis tätig. Grepmpels und Behr wünschten den neuen Kollegen gutes Gelingen für den Start in ihr Berufsleben. red

## Medizin

## ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

# Ischias: Wenn der Schmerz auf die Nerven geht

Arzneitropfen behandeln Nervenschmerzen gezielt

Zieht es schmerzhaft vom Rücken bis ins Bein, steckt umgangssprachlich häufig der „Ischias“ dahinter: Durch eine Reizung oder Quetschung des Ischias-Nervs können starke Nervenschmerzen entstehen, die oft kaum auszuhalten sind. Mit Restaxil (Apotheke, rezeptfrei) ist es Experten gelungen, ein vielversprechendes Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen zu entwickeln.

Langes Sitzen am Schreibtisch oder im Auto, schweres Heben, falsches Bücken – und schon ist er da! Ein stechender, brennender Schmerz im unteren Rücken, der über den Po bis zum Fuß ausstrahlen kann. Die einen klagen zudem über Taubheitsgefühle oder ein Kribbeln an den betroffenen Stellen. Andere wiederum fühlen sich sogar wie vom „Strom durchflossen“. Hinter den Schmerzen rund ums Gesäß steckt meist der Ischias-Nerv, der so dick wie unser Daumen ist und sich vom Rücken bis zum Knie verzweigt. Wird Druck auf den Ischias-Nerv ausgeübt, z. B. durch falsche Bewegungen oder Verspannungen, kann dieser gequetscht

oder gereizt werden: Er sendet Schmerzsignale an unser Gehirn. Auch eine verrutschte Bandscheibe, die auf den Nerv drückt, kann die Ursache sein. Zeit zu handeln!

## Nervenschmerzen im Ischias gezielt behandeln

Aus medizinischer Sicht ist es wichtig, für eine erfolgreiche Behandlung direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Überraschend: Bei Nervenschmerzen zeigen viele Schmerzmittel nur wenig Wirkung, denn sie bekämpfen meist Entzündungen. Anders die Schmerztropfen Restaxil, die speziell zur Be-

„Ich nutze das Produkt wegen meiner Ischiasschmerzen. Meine Nervenschmerzen haben spürbar nachgelassen.“

– Dagmar K. –



Der Ischiasnerv kann bis zu 40.000 Nervenfasern enthalten, die Informationen zwischen dem Gehirn und den Beinen transportieren.

handlung von Nervenschmerzen, wie z. B. bei einer Ischialgie, entwickelt wurden. So wird etwa der Arzneistoff **Iris versicolor** in Restaxil laut Arzneimittelbild vor allem bei Ischialgien mit ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüftner-

bis zum Fuß eingesetzt. Nicht weniger eindrucksvoll wirkt **Cimicifuga racemosa**: Der Arzneistoff kommt erfolgreich bei ausstrahlenden Schmerzen im Rücken sowie bei Neuralgie im Becken zum Einsatz. Dabei bekämpft er Druck und Schmerz

in der Lenden- und Kreuzbein-gegend sowie längs des Ischias-Nervs. Doch nicht nur das: Auch bei Taubheitsgefühlen verspricht er Linderung!

## 5-fach-Wirkkomplex, gut verträglich

Für Restaxil haben Wissenschaftler Iris versicolor und Cimicifuga racemosa in spezieller Dosierung mit drei weiteren bewährten Arzneistoffen kombiniert. Gemeinsam bilden sie den besonderen 5-fach-Wirkkomplex von Restaxil!

**Das Beste:** Die Schmerztropfen sind nicht nur wirksam, sondern zugleich gut verträglich und somit auch für die Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Nehmen Sie Ihre Schmerzen nicht länger in Kauf und fragen Sie in der Apotheke gezielt nach Restaxil!

Für Ihre Apotheke:

**Restaxil**  
(PZN 11222324)

NEU auch als  
Tabletten erhältlich  
(PZN 19546954)

www.restaxil.de

Nervenschmerzen?  
Natürlich  
Restaxil.

Jetzt in  
Vorteilsgröße  
100 ml



Restaxil

## AUS DER GESCHÄFTSWELT



Holz Möbel mit skandinavischem Touch wecken direkt Urlaubsgefühle.



Kunsth Handwerk und farbenfrohe Dekorationsartikel aus unterschiedlichen Materialien bilden einen Blickfang in jedem Garten.

BILD: ROBERT NAGY

ANZEIGE

## Laufen über den Ring

**AUSDAUERSPORT:** ASG Tria lädt zum 28. Mal zum Ereignis ein

Hockenheim. Die ASG Tria Hockenheim veranstaltet am Samstag, 1. November, den 28. Hockenheimringlauf. Die Veranstaltung bietet diverse Distanzen auf der Formel-1-Rennstrecke an und richtet sich an ein breites Spektrum von Läufern. Im Mittelpunkt steht der Zehn-Kilometer-Hauptlauf, der über zwei Runden auf der offiziell vermessenen Strecke des Hockenheimrings führt. Zusätzlich werden ein Fünf-Kilometer-Lauf sowie Läufe für den Nachwuchs, darunter ein Schülerlauf (1100 Meter) und ein Bambinilauf (350 Meter), angeboten. Anmeldungen sind online bis zum Donnerstag, 30. Oktober, möglich. Eine Nachmeldung kann bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Start online erfolgen (gegen eine Nachmeldegebühr). Die Startgebühren betragen 10 Euro für den Fünf-Kilometer-Lauf, 15 Euro für den Zehn-Kilometer-Hauptlauf, 5 Euro für den Schüler- und 3 Euro für den Bambinilauf. Beim Lauf werden auch eine Kindergarten- und Schulwertung durchgeführt. Weitere Informationen zur Veranstaltung und Möglichkeit zur Anmeldung sind auf der Internetseite des Veranstalters unter [www.asgtria-hockenheim.de](http://www.asgtria-hockenheim.de) verfügbar. *red/hki*

**EVENT-SHOPPING:** LebensArt am Weinheimer Waidsee vom 19. bis 21. September

## Wunderschöne Inspirationen und vielfältige Gastronomie am Seeufer

Weinheim. Eine Genussmeile am Seeufer, unzählige Kunsthandwerker und Künstlerinnen, variantenreiche Feinkost und ein Begleitprogramm, das sich sehen lassen kann. All das vereint gibt es in der Region nur am Weinheimer Waidsee, wenn es heißt „die LebensArt ist wieder da“.

Sabine Prothmann und Eva Johann vom Lübecker Veranstalter Das AgenturHaus GmbH konzipieren und planen die LebensArt in Weinheim. Im Mannheimer Regionalbüro der beiden laufen alle Fäden zusammen: Da wird geplant, umgeplant, verworfen und neu angeordnet. „Was hinter einer solchen Veranstaltung steckt, wissen die wenigsten“, sagt die Weinheimerin Eva Johann. „Es ist ja nicht so, dass wir die Tore öffnen und das war's. Die Planungen laufen bereits seit dem Ende der Veranstaltung im Vorjahr. Von der Terminfindung bis zur Kassenöffnung freitags morgens um 10 Uhr ist es ein weiter Weg“, so Johann. Am Anfang steht die Konzeption. Für dieses Jahr haben die beiden eine variantenreiche Genussmeile am See vorgesehen. Hinzu kommt eine hohe Anzahl von Delikatessen-Händlern und Feinkost-Manufakturen sowie Kunst und Kunsthandwerk in allen Facetten. Auch die Pla-

nung erfordert viel Liebe zum Detail, wie Sabine Prothmann erläutert: „Verschiedene Produkte benötigen spezielle Stellplätze. Naturfasern und beispielsweise auch Käse vertragen nur wenig Sonne. Manche Messestände sind so schwer, dass nur spezielle Standplätze in Frage kommen. Hinzu kommen noch Details wie beispielsweise, dass Seife nicht neben Gewürzen stehen kann. In der Summe ist das also ein großes Puzzle. Letztlich muss das Gesamtpaket stimmen“, so Prothmann. Was das bedeutet, erklärt Eva Johann so: „Für die Besucher ist die Abwechslung entlang der Laufwege wichtig. Das gesamte Sortiment soll sich ergänzen und für jeden Geldbeutel etwas Passendes bereithalten. Ganz wichtig ist auch, dass die Gastronomie eine schöne Aussicht auf den See bietet.“

Anbieter, die bereits lange Jahre in Weinheim präsent sind, werden mit neuen Ausstellern ergänzt. Rund zehn Prozent sind in diesem Jahr erstmals bei der LebensArt in Weinheim vertreten. Herwig Röcker aus Diez ist einer davon. Seine Passion ist Holz. Der Schreinermeister fungiert als offizieller Distributor der skandinavischen Marke Eco-furn. Aus Holz und Hanfseilen bestehen die schlichten Mö-

belstücke im minimalistischen nordischen Design. Die als Bausatz angebotenen Sessel und Tische verwandeln sich mit wenigen Handgriffen zu modernem Mobiliar.

Kunst und Kunsthandwerk gehört bei der LebensArt ganz selbstverständlich dazu. Holzstelen verleihen heimischen Blumenbeeten auch außerhalb der Vegetationsperiode ein Gesicht. Grafisch abstrakt oder figürlich in der Darstellung, mystisch mit Engeln oder sogar tierisch mit Vogel, Fuchs und Hirsch: Die Holzbildhauerin Gisela Koch aus dem nahe gelegenen Erbach interpretiert den Werkstoff Holz völlig neu. Das natürliche Material und die kunstvoll fließenden organischen Formen bilden einen Blickfang in jedem Garten. Ähnlich und doch ganz anders sind die Werke von Wolfgang Friedrich aus Kachelkunst Friedrich aus Vechta. Bunt, glänzend und in Formen, die an den Stil der Design-Ikone Niki de Saint Phalle erinnern, kommen die farbenfrohen Objekte daher. Der Werkstoff Holz erfordert viel Erfahrung in der Herstellung. Wetterfest gebrannt, mit einer spiegelglatten Glasur versehen und auf Stelen aus Holz und Eisen platziert, zieren seine Skulpturen den Garten zu jeder Jahreszeit. Figürliche

Darstellungen in schlichter monochromer Ausführung runden das Angebot stilvoll ab.

Aber auch wer keinen Garten hat, ist bei der LebensArt am Waidsee goldrichtig. Variationen sorgen für einen wahren Shopping-Rausch bei Modebewussten. Und wer den Genuss lieber am Gaumen spüren möchte, ist ebenso richtig: Gefriergetrocknete „Lebens-Mittel“ sind das Metier von Davie-Leroy Kielmann aus Güglingen. Der Geschäftsführer der jungen Marke DailyFred präsentiert das Superfood aus regionalen Früchten, Schokolade und Kokos. Zahlreiche weitere Anbieter sind

mit Dips, Pesto, Essigvarianten, Fruchtaufstrichen, Cookies, Bergkäse und Salami-Spezialitäten vor Ort. Dabei ist das Verkosten nicht nur erlaubt, sondern sogar ausdrücklich erwünscht. Die Tastings bei den einzelnen Anbietern erstrecken sich über das gesamte Gelände. Der Rundlauf über die Wiese des Strandbades und am Waidsee entlang verführt die Gourmets zu Kostproben aller Art. Feine Brände und Weine aus allerlei Destinationen ergänzen das lukullische Angebot. Verweilen und schlemmen

heißt es entlang der Genussmeile am Seeufer in den verschiedenen Gastro-Inseln. Knuspriger Flammkuchen, Feines vom Grill und herbstliche Kürbissuppe sowie erlesene Pasta aus dem Parmesanlaib verlocken zum Rasten. Für beste Unterhaltung sorgt dabei die Jazz-Combo New Orleans Garden mit Jazz und Marching-Blues US-Südstaaten-Stil.

Die LebensArt am Weinheimer Waidsee findet vom 19. bis 21. September täglich von 10 bis 18 Uhr statt. Der Eintritt für Erwachsene beträgt neun Euro für das Ticket im Verkauf direkt über die Webseite der LebensArt unter [www.lebensart-messe.de](http://www.lebensart-messe.de). Kinder bis einschließlich 15 Jahre erhalten in Begleitung Erwachsener freien Eintritt. Vor Ort an der Tageskasse sind ebenfalls Karten zu je zehn Euro erhältlich, der Veranstalter empfiehlt jedoch das Onlineticket, da es an der Tageskasse zu Wartezeiten kommen kann. Dargestellte Gelände. Der Rundlauf über die Wiese des Strandbades und am Waidsee entlang verführt die Gourmets zu Kostproben aller Art. Feine Brände und Weine aus allerlei Destinationen ergänzen das lukullische Angebot. Verweilen und schlemmen *pr/mss*

## Blut spenden, Leben retten

**DRK:** Vor Ort am 16. September in der Pestalozzi-Halle möglich

Hockenheim. Blutspenden sind in der Medizin unverzichtbar. Der DRK-Blutspendedienst ist für die flächendeckende Versorgung der deutschen Krankenhäuser mit Blutkonserven verantwortlich. Blut ist nicht künstlich herstellbar.

Blutprodukte sind auch nur begrenzt haltbar, teilweise nur wenige Tage oder wenige Wochen. Darum sind Kranke und Verletzte auf Menschen angewiesen, die bereit sind, regelmäßig Blut zu spenden. Eine Blutspende kann bis zu drei

Menschen helfen. Weitere Informationen rund um das Thema gibt es unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder telefonisch kostenfrei unter 0800/1 19 49 11.

In Hockenheim können Hilfsbereite am Dienstag, 16. September, von 14.30 Uhr bis 19.30 Uhr in der Pestalozzi-Halle, Rathausstraße 3, Blut spenden. Termine lassen sich online buchen unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine). Am Tag der Spende reichlich (Wasser oder Tee) trinken! *red*

## Mit VHS zu Entspannung

Hockenheim. Menschen, die sich manchmal gestresst oder überfordert durch den hektischen Berufsalltag fühlen, lädt die Volkshochschule Hockenheim, kurz VHS, ein, sich eine bewusste Auszeit zu gönnen und zu lernen, wie sie Körper und Geist wieder in Einklang bringen können. Die VHS hat im Herbst-/ Wintersemester wieder einige Kurse zum Thema Entspannung im Programm, die helfen können, die innere Balance wieder zu finden.

Dabei wird unter anderem gezeigt, wie Achtsamkeitspraxis hilft, besser mit chronischen Schmerzen und Stress umzugehen, ein Entspannungsmix angewandt werden kann oder

man achtsam durch den Advent und die Feiertage kommt.

Weitere Angebote sind progressive Muskelentspannung, Autogenes Training, Qigong, Tai Chi Qigong, „Entspannt älter werden – Autogenes Training für Menschen ab 60 plus“ sowie verschiedene Yogakurse vor Ort oder online.

Detaillierte Kursinformationen gibt es im gedruckten Kursprogramm oder auf [www.vhs-hockenheim.de](http://www.vhs-hockenheim.de). Einige Kurse sind schnell ausgebucht, daher empfiehlt die VHS-Geschäftsstelle eine frühzeitige Anmeldung unter Telefon 06205/213 810, E-Mail [info@vhs-hockenheim.de](mailto:info@vhs-hockenheim.de) oder online unter [www.vhs-hockenheim.de](http://www.vhs-hockenheim.de). *vhs*



# SCHÖNES ZUHAUSE








## Küchen Sonderverkauf

EXKLUSIVE VORTEILE SICHERN



**Küche & Wohnen KEILBACH**

Wohnmarkt Keilbach GmbH · 68775 Ketsch · Hockenheimer Straße 159  
Di. - Fr. 9:30 - 19 Uhr · Sa. 9:30 - 16 Uhr · [www.wohnmarkt-keilbach.de](http://www.wohnmarkt-keilbach.de)

■ ROLLADEN · FENSTER  
■ TÜREN · GARAGENTORE · MARKISEN  
■ JALOUSIEN · ELEKTRISCHE ANTRIEBE

WEBER

Sonnenschutz · Fenster · Türen

Meisterbetrieb  
seit über 56 Jahren

MANNHEIMER STRASSE 15 · 68766 HOCKENHEIM  
TEL. 06205/7266 & 189501 · FAX 18276  
E-Mail: [info@weber-rolladenbau.de](mailto:info@weber-rolladenbau.de)

### Schöner Wohnen in Haus und Garten









II. Industriestraße 3  
68766 Hockenheim-Talhaus  
Telefon 06205-9446-0  
[www.holzschwab.de](http://www.holzschwab.de)

Interessiert dabei zu sein?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Telefon: 06202/205-337 · E-Mail: [sz-anzeigen@schwetzinger-zeitung.de](mailto:sz-anzeigen@schwetzinger-zeitung.de)



Bürgermeister Kevin Weirether (r.) würdigt das seit über 45 Jahren andauernde Engagement von Roland Ratzek. BILD: GEMEINDE NEULUßHEIM

## Roland Ratzek hat ein Herz für Habichtskäuze

**WÜRDIGUNG:** Bürgermeister Kevin Weirether dankt engagiertem Tierschützer

Neulußheim. Seit über 45 Jahren setzt sich Roland Ratzek mit unermüdlichem Engagement für den Schutz von Greifvögeln und anderen Wildvögeln ein. Mehr als 40 verletzte Tiere hat er in dieser Zeit aufgepäppelt, medizinisch versorgt und – gemeinsam mit Tierärzten, Falknern und Auffangstationen – erfolgreich wieder ausgewildert. Dafür hat ihm nun Bürgermeister Kevin Weirether gedankt.

Zu Ratzeks Schützlingen zählten Turmfalken, Bussarde, Habichte, Milane, Eulen und sogar Störche. Schon in den 1990er Jahren kümmerte sich der Hobby-Ornithologe um ein Weißstorchpaar – und rettete damals zwei frisch geschlüpften Nestlingen das Leben, heißt es in einem Bericht aus dem Rathaus über den engagierten Bürger.

### Als Eulenart in Deutschland fast verschwunden

Sein aktuelles Herzprojekt gilt dem Habichtskauz, einer in Deutschland fast verschwundenen Eulenart. Vor drei Jahren begann er mit der Aufzucht dieser Jungtiere. Sobald sie kräftig genug sind, ziehen sie nach Bayern, wo sie im Rahmen eines Artenschutzprogramms in den Wäldern des Fichtelgebirges und der Oberpfalz ausgewildert

werden. Drei Habichtskäuze konnten so bereits erfolgreich in die Freiheit entlassen werden. Unterstützt wird Ratzek vom Verein für Landschaftspflege, Artenschutz und Biodiversität (VLAB) Oberpfälzer Wald. Auch die örtlichen Behörden zählen regelmäßig auf seine Expertise.

Bürgermeister Kevin Weirether würdigt das langjährige Engagement: „Wir können in unserer Gemeinde stolz darauf sein, einen so engagierten Tierschützer wie Roland Ratzek zu haben. Sein Einsatz ist ein Gewinn für unsere Natur – und ein Vorbild für uns alle.“

### „Stiller Held des Artenschutzes“ weit über Gemeinde hinaus

Roland Ratzek sei damit nicht nur in Neulußheim, sondern auch weit darüber hinaus eine feste Anlaufstelle für verletzte Greifvögel – und ein „stiller Held des Artenschutzes“, wie Weirether es formuliert.



## Ungetrübtes Filmvergnügen

**ROTARY CLUB:** Nach erfolgreicher Premiere des Open-Air-Kinos stehen die Zeichen auf Wiederholung 2026

Von Matthias Mühleisen

Hockenheim. Es wird nicht ganz dafür reichen, von der Rennstadt zur Filmmetropole zu werden, doch zumindest ist das Genre nach langer Zeit wieder in Hockenheim vertreten gewesen – sehr zur Freude von über 300 Zuschauern. Die Premiere des Open-Air-Kinos, das der Rotary Club ans Alte Fahrerlager gebracht hat, hat jedenfalls so gut geklappt, dass Initiatorin Manuela Offenloch sicher ist, dass es im kommenden Jahr zu einer Wiederholung kommt.

„Alter weißer Mann“ von Simon Verhoeven wollten am Freitagabend rund 200 Besucher sehen, „Die leisen und die großen Töne“ von Emmanuel Courcohat mehr als 100, berichtet Manuela Offenloch. Die Freitagsvorstellung hat nach ihren Angaben 30 Gästen so gut gefallen, dass sie spontan vor



Die Premiere des Open-Air-Kinos ist dem Rotary Club beim Alten Fahrerlager rundum gelungen. Auf dem Schirm: „Alter weißer Mann“. BILD: DOROTHEA LENHARDT

Ort Karten für den Samstag den, das die beiden Abende reifungslos und erfreulich verliehen. Hatten die Rotarier auch auf einige Zuschauer mehr gehofft, so waren sie doch nach Abschluss des kurzen Freiluftfilmfestivals Sehr zufriede

funktioniert, die Autobahn wie erwartet nicht gestört und vor allem das Wetter an beiden Abenden mitgespielt. Der kräftige Regenschauer am Freitagnachmittag war längst verges-

sen, als der Film mit Jan Josef Liefers und Nadja Uhl um 20.15 Uhr startete. Samstags war das Wetter ohnehin für einen Filmabend unter Sternenhimmel prädestiniert.

20 Mitglieder des Rotary Clubs haben dafür gesorgt, dass die Besucher einen ungetrübten cineastischen Abend verbringen konnten. „Wir haben nicht ein einziges negatives Feedback erhalten“, freut sich Manuela Offenloch. Dagegen hätten viele Gäste die familienfreundlichen Preise gelobt, zu denen Cocktails und Speisen wie Steaks oder auch vegane Bratwurst angeboten wurden. Mit dem Open-Air-Kino hat der Serviceclub zugleich sein 20-jähriges Bestehen gefeiert. „Wir wollten den Hockenheimern etwas Besonderes zu dem Anlass bieten“, erklärt Manuela Offenloch.

# Umbau RÄUMUNGS VERKAUF

Sofas + Sessel + Wohnwände



zum Beispiel: Anbauwand Light Line 6



Zwischenverkauf vorbehalten

Jetzt 57% reduziert

statt 4.179,-  
1.798,-

JETZT ABER SCHNELL

Nur in Mannheim-Käfertal.

Noch 28 Wohnwände zu Abverkaufs-Preisen!

ENDSPURT!

möbel · küchen

# peeck

in Mannheim und Worms

Westfalia Möbel-Peeck GmbH | moebel-peeck.de

68309 Mannheim, Turbinenstr. 30-32, Tel. (0621) 727 08-0

67547 Worms, Petrus-Dorn-Str. 9, Telefon (06241) 91011-0

Wir sind für Sie da von Mo. bis Fr. 10-19 und Sa. 10-18 Uhr

**HAAS**  
MEDIENGRUPPE



**„Der perfekte Nebenjob! - Einmal pro Woche - flexible Zeiteinteilung jedes Wochenende“**

Prospektzustellung für z.B. ALDI, Lidl, BAZ - um die Ecke, direkt im Wohnort.

Einfach melden - gerne direkt über WhatsApp



Mehr Informationen findest du unter: [www.azp24.de](http://www.azp24.de)



Die AZP GmbH ist ein Unternehmen der HAAS Mediengruppe: Mannheimer Morgen, Südhessen Morgen, Bergstraße Anzeiger, Schwetzingen Zeitung, mannheimer-morgen.de, Mannheim24.de, Morgenpost.

# NEU ERÖFFNUNG!

# AM 17.09.2025 IN BRÜHL

MO.-SA. 7-22 UHR MANNHEIMER LANDSTRASSE 2



## Ein erfolgreiches Familienunternehmen

Auf 200 Quadratmetern in der Acherer Innenstadt hat alles begonnen. „Unser Milch-Scheck war der Anfang von allem, was danach folgte“, sagt Seniorchef Adolf Scheck. Dieser Zeitung und blickt auf den Beginn einer großen Familien- und Firmengeschichte zurück. 1979 hatte er das Geschäft von seinen Eltern übernommen und bald darauf vergrößert und modernisiert.

„Der Kunde ist Mittelpunkt allen Handelns und Denkens“, so lautete das Motto der Gründer und das gilt bis heute als Devise des innovativen Familienunternehmens in dritter Generation. Die heutige Geschäftsführerin und Enkelin der Gründer - Susanne Scheck-Reitz - sagt: „Ich erinnere mich noch gut, dass ich als drei-, vier-jähriges Kind oft unten war und auch immer schon mitgeholfen habe. Für mich ist es schön zu wissen, wo wir herkommen.“

„Mit 5.000 Quadratmetern Verkaufsfläche ist Achern nicht nur Firmensitz und Administration aller künftig 19 Standorte. Die Familie Scheck ist den Menschen in Achern und der Stadt bis heute auf das Engste verbunden, denn sie haben ihren Erfolg maßgeblich geprägt und mitgestaltet. Die Schecks übernehmen gerne soziale, wirtschaftliche und gesellschaftliche Verantwortung für die Region, in der alles seinen Anfang fand. Die Liebe zur Heimat, den Menschen sowie ihren Traditionen und Werten prägen das tägliche Denken und Handeln der Unternehmerfamilie Scheck“, heißt es in einem Unternehmensporträt im Baden-Baden-Buch.

Inhaber Adolf und Margarete Scheck sind bis heute im Unternehmen tätig. Sie sind gemeinsam mit ihrer Tochter Susanne Scheck-Reitz und deren Schwager Christoph Scheck-Berger die Geschäftsführer des Familienunternehmens. Auch alle anderen Familienmitglieder arbeiten mit Herzblut in verantwortungsvollen Positionen. Gibt das keinen Streit? Susanne Scheck-Reitz: „Wir sind familiär sehr verbunden und uns auch in den Herzen sehr nahe.“ Die vierte Generation steht bereits in den Startlöchern und redet bei vielen Themen schon mit.

Adolf Scheck erkannte schon sehr früh, dass seine Kunden neben den einheimischen Produkten auch die Spezialitäten aus dem nahen Elsass und der Schweiz schätzten. All dies sollten die Kunden bei Scheck-in kaufen können. Mit der Eröffnung des ersten Scheck-in Centers 1997 in Achern setzte die Familie mit viel Mut und Unternehmertum einen historischen Meilenstein, der bis heute die Basis für eine einzigartige Erfolgsgeschichte selbständiger Lebensmittel-Einzelhändler ist, die es bis 1997 in Deutschland nicht gab.

Die Familie Scheck engagiert sich stark im EDEKA-Verband und wurde überregional zum Pionier neuer Genusswelten für die Kunden. Achern wurde zur Pilgerstätte der Einzelhändler. Jetzt kommt Scheck-in auch nach Brühl und wird hier ein neues Level im Lebensmittelhandel etablieren, an dem sich andere Märkte messen müssen.



Familienfoto mit Katharina Scheck, Margarete Scheck, Christiane Scheck, Susanne Scheck-Reitz sowie hinten (v. l.) Oliver Scheck, Adolf Scheck, Christoph Scheck-Berger und Jörn Reitz



Imposanter Eingangsbereich des kürzlich eröffneten Scheck-in-Centers in Brühl.



Der Gastronomiebereich in den Scheck-in-Centern lockt mit vielerlei Spezialitäten.



Im modern gestalteten Eingangsbereich des Scheck-in-Centers Sinzheim findet sich die große Obst- und Gemüseabteilung. Die Beleuchtung ist gediegen und dennoch zweckmäßig – so auch bald in Brühl.



Das gemütliche Café-Bistro lädt zum Genießen unwiderstehlicher Köstlichkeiten ein.



Die Käsetheke ist ein wahres Paradies für Feinschmecker. Hier bleiben keine Wünsche offen.

# Neues Scheck-in-Center in Brühl öffnet seine Türen

**ERLEBNISEINKAUF:** Mehr als 100.000 Artikel werden im 19. Center der Familie Scheck angeboten / Probiertationen, Gewinnspiele, Non-Food-Sortiment und besondere Bereiche für die ganze Familie / Erstmals auch ein Tapas-Stand – exklusiv in Brühl

Von Jürgen Gruler

Es ist vollbracht. Das neue Scheck-in-Center in Brühl öffnet seine Türen für den Erlebniseinkauf am Mittwoch, 17. September, morgens um 7 Uhr. Mehr als 100.000 Artikel werden im 19. Center der Familie Scheck angeboten.

Die Zufahrten zu den fast 750 Parkplätzen wurden neu asphaltiert, die Fassade wirkt in ihrem Anthrazit edel und soll auch gleich von außen zeigen, was die Kunden innen erwarten. Topqualität zu besten Preisen. So wird Familie Scheck das auch in ihren anderen Märkten zwischen



Marktleiter Sven Lempke freut sich auf Ihren Besuch.

Achern und Frankfurt zeigt. Das 150-köpfige Verkaufsteam von Marktleiter Sven Lempke und Albert Doll, der seit Jahren die Eröffnungen begleitet, ist gut vorbereitet auf die Neueröffnung. Sie konnten schon in anderen Scheck-in-Centern üben, wurden in die Fachbereiche eingeleitet, schnupperten dort an der besonderen Firmenphilosophie und sie bekommen in den ersten Wochen natürlich Unterstützung aus den Belegschaften der bestehenden Märkte.

Scheck-in hat nichts von dem grell mit Neonlicht beleuchteten Supermärkten der alten Art. Die Beleuchtung ist gediegen und

doch zweckmäßig. Der Boden wirkt fast wie daheim im Wohnzimmer. Durch die Fotowände sieht man schon von Weitem, in welchem Sortiment man sich gerade bewegt. Die Großzügigkeit, mit der hier gearbeitet wird, sorgt für das Erlebnis, in einer Genusswelt zu sein. Vom Eingangsbereich aus, mit der über 500 Quadratmeter großen Obst- und Gemüseabteilung, kann die Kundin und der Kunde über die 1,60 Meter hohen Regale bis zur Fleischtheke am anderen Ende des Marktes schauen.

Ein riesiges Weinsortiment schließt sich an – Winzerregale präsentieren immer mal andere Erzeuger aus Baden und der Pfalz. Champagner aus Frankreich, Spirituosen, ein gut sortiertes Whisky-Regal und die klimatisierte Schatzkammer mit ganz besonderen Weinen warten auf Kunden. Hier wird es auch eine Bar geben, an der vor Ort probiert werden kann. Da wird in der Er-

öffnungswache, am Donnerstag, 18. September, auch die bekannteste deutsche Weinsommelière Natalie Lumpp zu Gast sein. Sie ist seit Jahren der Familie Scheck eng verbunden.

Manufaktur produziert nach Rezepten von Wohlfahrt. Apropos Genuss: Der wird in den Scheck-in-Centern immer besonders großgeschrieben. In Achern betreibt das Unternehmen ja eine eigene Food-Manufaktur, die Fertigerichte, Soßen, Gebäck und vieles mehr nach Rezepten von Sternkoch Harald Wohlfahrt herstellt. Klar, dass der Palazzo-Macher in den ersten Tagen auch jeden Tag vor Ort ist, um zu ko-

chen und den Kunden Tipps zu geben. Überhaupt sind in allen Bereichen des neuen Marktes Probiertationen, Gewinnspiele und ganz besondere Bereiche für die ganze Familie aufgestellt. Auch ein Karussell wird sich für die Kinder drehen. Im hinteren Bereich des Marktes befindet sich die große Fisch- und Sushi-Theke mit angeschlossenerem Bistro. Dort kann an ein leckeres Fisch-Menü genießen. „Frischer geht Fisch nicht“, so Scheck-Berger, „einfach den Fisch an der Theke aussuchen und sich zubereiten lassen.“ An der langen Metzgerei-Theke und in der Käse-Welt bleiben keine Wünsche offen. Hier erwarten

die Kunden regionale und internationale Spezialitäten. Und exklusiv in Brühl wird es erstmals auch einen Tapas-Stand geben: „Wir haben einen Topanbieter aus Spanien für uns gewinnen können, dessen Leckereien sonst nirgends in Deutschland zu haben sind“, erzählt uns Geschäftsführer Christoph Scheck-Berger. Zur Strategie gehört aber nicht nur das Essen und Trinken. Wie kein anderer Vollsortiment setzt Scheck-in auf seine Boutiquen im Non-Food-Bereich. Da gibt es einen Depot-Shop, Schreibwaren, Haushaltswaren und in der Käse-Welt bleiben keine Wünsche offen. Hier erwarten

integrierten Drogeriemarkt. „Wir schließen damit eine Lücke, die längst in vielen Innenstädten durch die Schließung von Fachgeschäften und Kaufhäusern entstanden ist“, sind sich Sven Lempke und Albert Doll einig.

Zudem gibt es einen großen Marktgastroonomiebereich mit 140 Sitzplätzen und Speisen wie Pizza, Pasta, Döner und ganzen Menüs aus der hauseigenen Manufaktur. Für die kleine Pause zwischendurch, kann man im hauseigenen Café einen Cappuccino genießen und dazu ein feines Stück aus der hauseigenen Konditorei. Und wer schon mor-

gens unterwegs ist, kann hier auch sein komplettes Frühstück genießen. Die Marktleiter sind wie viele Mitarbeiter schon lange bei Scheck-in. Doll, dienstältester Marktleiter aus Achern, begleitet alle Neueröffnungen. Lempke hat viele der Einstellungsgespräche selbst geführt. Sein Team wird et-

wa 150 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter umfassen. „Wir legen viel Wert darauf, dass sich die Menschen mit dem auskennen, was sie verkaufen“, sagt Lempke. „Deshalb sind die meisten auch schon seit Monaten an Bord, lernen in bestehenden Märkten alles, was sie wissen müssen und saugen das Scheck-in-Gen in sich auf“, meint Doll.

Die Geschäfte in der Mall eröffnen nach und nach



**Hackfleisch** gemischt, vom Schwein und Rind, vielseitig zu verwenden, 1 kg

**SUPER-KNÜLLER**  
**5.99**



**Rinder-Schmorbraten, Rinder-Rouladen oder -Gulasch** zart und saftig, 1 kg

**SUPER-KNÜLLER**  
**9.99**



**Fleischkäse-Aufschnitt** verschiedene Sorten, offen-gebacken, 100 g

**SUPER-KNÜLLER**  
**0.49**



**Kopfsalat** aus Deutschland, Klasse I, Stück

**SUPER-KNÜLLER**  
**0.88**



**Halbes Hähnchen mit Brötchen** Portion

**SUPER-KNÜLLER**  
**3.90**



**Weizenbaguette** 400 g (1 kg = 2,25)

**SUPER-KNÜLLER**  
**0.89**



**Europerl Mineralwasser classic oder medium** 12 x 0,7 L, zzgl. 3,30 Pfand (1 L = 0,24)

**SUPER-KNÜLLER**  
**1.99**



**Eichbaum Pilsener** 20 x 0,5 L, zzgl. 3,10 Pfand (1 L = 1,00)

**SUPER-KNÜLLER**  
**9.99**



**Elsass Paul Mitternacht Crémant d'Alsace Brut oder Rosé** 0,75 L (1 L = 7,40)

**SUPER-KNÜLLER**  
**5.55**

Angebote gültig vom 17.09. bis 20.09.2025

## WILLKOMMEN IN DER NEUEN GENUSSSLIGA

**Scheck-in**  
Das Original  
SEIT 1946



**Tortebrie** französischer Weichkäse, mind. 50% Fett i. Tr., ein natürlich frischer, fruchtiger Brie mit besonders zart-cremigem Schmelz, 100 g

**SUPER-KNÜLLER**  
**0.69**



**Frische Lachsfilets** aus Aquakultur Norwegen, praktisch grätenfrei, mit Haut, 100 g

**SUPER-KNÜLLER**  
**1.69**



**Bananen** aus Costa Rica, die ideale Zwischenmahlzeit, 1 kg

**SUPER-KNÜLLER**  
**1.00**



**Dr. Oetker Pizza Ristorante** versch. Sorten, tiefgefroren, 265-390 g (1 kg = 6,38-4,33)

**SUPER-KNÜLLER**  
**1.69**



**Landliebe Butter** rahmig-frisch, 250 g (1 kg = 7,96)

**SUPER-KNÜLLER**  
**1.99**



**Lavazza Crema e Aroma, Lavazza Cremoso Espresso** und weitere Sorten, ganze Bohnen, 1 kg

**SUPER-KNÜLLER**  
**12.99**



**Persil Waschmittel Pulver oder Flüssig** versch. Sorten, XXL, 60-80 Waschladungen (1 WL = 0,22-0,16)

**SUPER-KNÜLLER**  
**12.99**



**Vileda Universal Wäscheständer** Der Klassiker unter den Wäscheständern. Der Universal Trockner wurde geschaffen, um das tägliche Trocknen der Wäsche zu erleichtern. Komfortabel, praktisch und gut ausgestattet. Aufgrund seiner Witterungsbeständigkeit lässt er sich im Keller oder in der Wohnung genauso gut aufstellen wie auf dem Balkon oder der Terrasse. Sind die beiden Flügel ausgeklappt, ist der Vileda Universal knapp 2 Meter lang und ungefähr 55 Zentimeter breit. Auf 18 Metern Trocknenlänge können Sie Socken, Hosen und T-Shirts trocknen – insgesamt etwa zwei Waschmaschinenladungen

**SUPER-KNÜLLER**  
**10.00**

# NEU ERÖFFNUNG!

**AB 17.09.2025 IN BRÜHL**

MANNHEIMER LANDSTRASSE 2  
68782 BRÜHL (BADEN)  
TEL.: 06202 128860  
MONTAG-SAMSTAG 7-22 UHR

ERFAHREN SIE MEHR UNTER [WWW.SCHECK-IN-CENTER.DE/MAERKTE/BRUEHL](http://WWW.SCHECK-IN-CENTER.DE/MAERKTE/BRUEHL)

Abgabe der Angebote nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Nur in teilnehmenden Märkten. Irrtum vorbehalten. Alle Preise sind in Euro angegeben. Herausgeber: SIB Märkte GmbH, Fautenbacher Str. 25, 77855 Achern

**NEU ERÖFFNUNG!**  
**AM 17.09.2025 IN BRÜHL**



# Vom Milchladen zum Scheck-in-Center

**FIRMENGESCHICHTE:** Wie die Familie Scheck in Achern begonnen hat und neue Dimensionen des Einkaufens kreierte

Von Jürgen Gruler

Was in der schwierigen Nachkriegszeit in Achern begann, ist zu einer großen Geschichte geworden. 1946 richteten sich Helene und Adolf Scheck im Herzen von Achern einen kleinen und feinen Lebensmittelladen ein – den „Milch Scheck“.

Fein ist das Unternehmen immer noch, aber seit der Gründung bis heute natürlich immer größer geworden. In Brühl eröffnet am Mittwoch, 17. September, morgens um 7 Uhr das nun schon 19. Scheck-in-Center im früheren Real.

Eine Fläche von knapp 7.000 Quadratmetern umfasst das neue Center. Im Jahr 1979

übergab das Händler-Ehepaar ihr gutgehendes Geschäft an ihren Sohn Adolf. Für ihn waren Fleiß, Einsatz, Disziplin und immer auch ein wenig Demut Erfolgsgaranten. Noch viele Jahre nach der Übernahme des elterlichen Betriebes war er der erste, der um drei Uhr morgens beim Großmarkt die Einkäufe machte und der letzte, der abends die Lichter löschte.

Seine Frau Margarete stand ihm bei allem tatkräftig zur Seite. Adolf Scheck hatte nicht nur die Zeichen der Zeit erkannt und auf Expansion gesetzt, sondern er war auch ein Visionär. Nach nur drei Jahren übernahm er in Bühlertal einen Markt, mit dem er seine Filialisierung begann. Ein erster Meilenstein

war 1988 die Eröffnung der ersten Großfläche als „Scheck's Frischecenter“ in der Acherner Kirchstraße und der Anfang seiner Vision eines ganz besonderen Erlebniseinkaufs. Schlemmen wie im nahen Frankreich, ohne jenseits der Grenze einkaufen zu müssen, die Präsentation internationaler Spezialitäten auf einer entsprechenden Fläche.

## Von der Vision zur Realität

Diese besondere Vision wurde 1997 am südlichen Stadteingang von Achern Realität: Das erste Scheck-in-Center mit einer Verkaufsfläche von 5.000 Quadratmetern wurde eröffnet.

Allein die Obstabteilung dort war so groß wie ein kleinerer

Supermarkt. Für die ersten Besucher damals sicherlich ein beeindruckender Anblick. Dieses besondere Konzept war zu seiner Zeit einzigartig, denn nirgendwo in Deutschland gab es davor Frischetheken in solcher Dimension, mit so einer großen, einzigartigen Auswahl an Spezialitäten aus aller Welt in einem Supermarkt.

Diese Besonderheit sprach sich schnell herum. Das Scheck-in-Center in Achern wurde in den ersten Jahren nach der Eröffnung zur Pilgerstätte des deutschen Lebensmitteleinzelhandels. Weitere Märkte folgten: 1999 in Karlsruhe-Durlach, 2002 am Mendelssohnplatz in Karlsruhe, 2006 in der Cité in Baden-Baden. 2007

kam die Familie Scheck in die Kurpfalz, eröffnete Märkte in Mannheim und Weinheim mit bis zu 7.000 Quadratmetern Verkaufsfläche sowie in Neckarau mit 5.000 Quadratmetern.

Drei Scheck-ins in Frankfurt am Main, einer in Offenbach, Mainz, Würth und in der Bahnhofsstadt in Heidelberg folgten, zudem Kuppenheim-Oberndorf und Bühlertal.

## Waren in höchster Qualität

Die neue Genussliga des Einkaufens wurde dann in Sinzheim bei Baden-Baden 2024 kreiert – mit 9.000 Quadratmetern Wohlfühlfläche und einer umfangreichen Auswahl an frischen Waren in höchster Qualität. Aber eben auch wie in ei-

nem klassischen Kaufhaus mit einer Non-Food-Abteilung und Markenshops, die keine Wünsche offenlassen.

Bei aller Innovation und Modernisierung sind es aber immer noch die traditionellen Werte und der hohe Anspruch der Familie Scheck, die sich in der Qualität vor Ort nach wie vor widerspiegeln.

Mittlerweile führen die Kinder von Adolf und Margarete Scheck das Unternehmen erfolgreich in dritter Generation mit derselben Leidenschaft wie ihre Großeltern und Eltern. In weniger als 80 Jahren hat die Familie Scheck aus einem 200 Quadratmeter kleinen Laden am Rathausplatz in Achern

eine Supermarkt-Kette mit jetzt 19 Filialen und 2.500 Mitarbeitern gemacht.

Und es gibt weitere Besonderheiten: In der hauseigenen Scheck-in Manufaktur werden nach Rezepturen von Harald Wohlfahrt Fertiggerichte, Suppen, Saucen und vieles mehr hergestellt. Dazu kreiert Pierre Lingelser, mehrfach ausgezeichnete Pâtissier des Jahres hochwertige Patisserie- und Konditoreiwaren. Diese werden täglich exklusiv an die Scheck-in-Center geliefert. Genuss auf höchstem Niveau.

**i Mehr Informationen finden Interessierte unter [www.scheck-in-center.de](http://www.scheck-in-center.de) im Internet.**

**IHR WEGBEREITER:**  
**WIR BAUEN VERBINDUNGEN UND GESTALTEN MOBILITÄT.**  
 Tief- und Straßenbau

**SCHNEIDER BAU**  
 GmbH & Co. KG  
 Hans-Riesler-Str. 18 · Heilbronn  
 Telefon 07131/9443-0  
[IhrWegbereiter.de](http://IhrWegbereiter.de)



Helene und Adolf Scheck senior hätten wohl in ihren kühnsten Träumen nicht erwartet, dass ihr kleines Lädchen der Grundpfeiler für ein riesiges Unternehmen ist. BILD: SCHECK-IN-ARCHIV



Völlig neue Dimensionen: Die Frischetheken im Scheck-in-Center. BILD: PATRICK REIMANN

Wir gratulieren der Familie Scheck zur Eröffnung vom neuen MARKTKAUF SCHECK-IN in Brühl und sagen DANKE für die sehr vertrauensvolle Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir weiterhin viel Erfolg.

**OBJEKTPLAN**  
 kreative Raumkonzepte & Design  
[www.objektplan.net](http://www.objektplan.net)

**Donnerstag ist Scheck-in-Tag!**  
 Das Schönste:  
 Bei einem Einkauf ab 75 Euro<sup>1</sup> erhalten Sie am Scheck-In-Tag einen Einkaufs-Gutschein über

**5 Euro** einzulösen im **SCHECK-IN-CENTER**

1Ausgenommen sind Einzelmarken, Druckerzubehöre, Geschenkkarten, Wein-, Tee- und Aufenesselntnahme, Tabakwaren, Tchibo-Artikel, Telefonkarten und Foto-Lotto.

**3d** Dipl.-Ing. Steffen Weinlich  
 Ingenieurbüro für Tragwerksplanung

Statische Bearbeitung • garantiert standsicher

Haus der Ingenieure Raiffeisenstraße 5 77704 Oberkirch  
 Telefon +49 (0) 7802 7044 57 0 Telefax +49 (0) 7802 7044 57 99  
 E-Mail [info@3dstatik.de](mailto:info@3dstatik.de) [www.3dstatik.de](http://www.3dstatik.de)

**Wirth** Echt sauber

**Glanzleistungen!**  
 Reinigung und Dienstleistung – das sind wir.

[echtsauber.de](http://echtsauber.de)

**RW ROBERT WOLK METALLBAU**

- Stahlbau · Bauschlosserei
- Großer Schweißnachweis nach DIN 18800 Teil 7
- Reparatur · Wartung · Service

Robert Wolk Metallbau GmbH  
 Neuer Weg 4 · 68519 Viernheim  
 Telefon (06204) 84 76  
[info@stahlbau-wolk.de](mailto:info@stahlbau-wolk.de)  
[www.stahlbau-wolk.de](http://www.stahlbau-wolk.de)

**ANGENEHME EINKAUFSERLEBNISSE ...**

**... DA SIND WIR VOLL IN UNSEREM ELEMENT!**

**Busam** Erfahren Sie mehr auf: [BUSAM-ONLINE.DE](http://BUSAM-ONLINE.DE)  
 HEIZUNG KLIMA SANITAR

**ibb**  
 INGENIEURBÜRO

Wir führten aus:

- AUS-SCHREIBUNG
- VERGABE
- BAULEITUNG

[ibb-whm.de](http://ibb-whm.de) 06201-259670 Heddesheim

**ARCHITEKTURBÜRO MÜLLER+PARTNER**

Nachhaltig, transparent und zuverlässig verwirklichen wir mit unserem kreativen Team von 75 Mitarbeitenden gemeinsam Ihre Visionen.

RAIFFEISENSTRASSE 9 | 77704 OBERKIRCH | 07802-7044-0 | [WWW.ARCHITEKTUR-BUERO.DE](http://WWW.ARCHITEKTUR-BUERO.DE)

**Radke** GmbH  
 Elektrotechnik

Wenn Sie Großes vorhaben. RADKE Elektrotechnik. Sorgfalt · Qualität · Erfahrung

Werner-von-Siemensstr. 2  
 69514 Laudendach  
 Telefon: 06201 / 49520

*Wir bilden aus!*

[www.elektro-radke.de](http://www.elektro-radke.de)

**96** architekturbüro GbR

**planwerkstatt 96**  
 niedermayer & heintz

architekturbüro GbR  
 am schloßberg 2 · 69469 weinheim  
 fon 0 62 01 · 25 96 96 · fax 0 62 01 · 25 96 99  
[info@pw96.de](mailto:info@pw96.de) · [www.pw96.de](http://www.pw96.de)

# Ist der Ort gegen Fluten gewappnet?

**FAKTCHECK:** Am vergangenen Samstag war es das dritte Wochenende in Folge, an dem sich der Rhein mit höheren Pegelständen präsentierte

Brühl. Die Geschichte des Kampfes gegen die Rheinfluten ist lang. Ein früher Vorkämpfer war da Ritter Johann von Jung. Als er 1571 den Rohrhof erwarb, ging er daran, seine hochtrabenden Pläne für den Weiler zu verwirklichen. Er wollte die wenigen Häuser dort, die Wiesen und Felder eindeichen, um sie vor dem regelmäßigen Hochwasser zu schützen.

Aber die Bedrohung durch die Flut blieb. Der Hochwasserschutz am Oberrhein ist auch heute noch ein großes Thema, weil durch den Bau der Staustufen zwischen Weil am Rhein und Iffezheim natürliche Auen und damit Überflutungsflächen verloren gegangen sind.

Am vergangenen Samstag war es das dritte Wochenende in Folge, an dem sich der Rhein bei Brühl einmal mehr mit hohen Pegelständen präsentierte, die seitdem zwar immer wieder zügig nach unten gegangen sind, doch für Ende dieser Woche steigen die Marken wieder an, prognostiziert die Hochwasservorsorgezentrale Baden-Württemberg.

Allerdings sind die Maximalstände an der Messstelle von vergangenen Samstag mit knapp 4,70 Metern und die vorhergesagte von etwas über vier Metern alles anderen als bedrohlich. Im Mai 1983 etwa wurden 8,58 Meter abgelesen.

## ? Ist die Wohnbebauung auch bei höheren Pegelständen vor einer Überflutung sicher?

Die Dämme zwischen Ortsetter und Rhein wurde allesamt in den vergangenen Jahren saniert und den aktuellen Anforderungen an den modernen Hochwasserschutz angepasst, teilt das Umweltministerium in Stuttgart mit. Damit ist allerdings nur das Rheinhochwasser eingedämmt, für Starkregenereignisse hat die Gemeinde in den vergangenen Jahren zudem begonnen, die Kanalisation zu ertüchtigen und hat die Regenrückhaltebecken beim Leimbach entsprechend saniert. Dort wird bei Extremniederschlägen das Wasser, das nicht mehr von der Kanalisation aufgenommen und zum Klärwerk geleitet werden kann, direkt in den Leimbach übergeben.



Die überschwemmten Schwetzingener Wiesen beim Leimbach stehen bei einem der jüngsten Rheinfluten großflächig unter Wasser.

BILD: FREIWILLIGE FEUERWEHR BRÜHL

## ? Warum ist bei den vergangenen Hochwassern regelmäßig der Damm bei Rohrhof gebrochen?

Dabei handelt es um den Sommerdamm zwischen dem Rohrhofer Friedhof und dem Leimbach. Er ist von der Höhe der Dammkrone so gebaut, dass er bei Extremhochwassern den Fluten den Weg auf weitere Überschwemmungsgebiete in den Schwetzingener Wiesen freigibt. Um die Gefahr für andere Bereiche zu verringern, sollen im Rahmen des Integrierten Rheinprogramms Flächen, die früher noch überflutet waren, wieder zurückgewonnen werden.

Insgesamt wird den Angaben des Umweltministeriums zufolge ein Rückhaltevolumen von 164,2 Millionen Kubikmetern benötigt, um unterhalb der Staustufe Iffezheim den Hochwasserschutz wieder herzustellen. In Brühl sind deshalb westlich der Wohnbebauung die Wiesen und Felder fast flächendeckend dafür ausgewiesen. Sie sind so ausgelegt, dass sie bei einem starken Hochwasser, das statistisch alle zehn bis 50 Jahre vorkommt, geflutet werden. Am Rande dieser

Gebiete verlaufen die eigentlichen Schutzdämme, die die Wohnbebauung vor dem Rheinhochwasser schützen sollen.

## ? Wo genau ist diese Dammlinie zu finden?

Der Hochwasserdamm beginnt im Norden etwa beim Treffpunkt des Promenadenwegs mit Am Altpörtel in Rohrhof. Von diesem Punkt geht es Richtung Westen vor bis zu den Anglerseen. Dort macht der Damm eine 90-Grad-Biegung in Richtung Süden hin zum Rohrhofer Friedhof. Von diesem Punkt geht es an der Ortsbebauung entlang bis zur Wiesenstraße, dann quer über zur Rohrhofer Straße, entlang der Fasanerie bis zum Leimbach. Südlich und nördlich bildet das Hochufer ein Bollwerk gegen die Fluten.

## ? Bleiben hinter den Dämmen die Bereiche trocken?

Nein, das zeigt sich immer im Bereich des Rheinfeldes beziehungsweise der Hanfäcker, dort steht oft bei Rheinfluten das Druckwasser auf den Feldern. Das ist ein Phänomen in Fluss-

niederungen mit eingedeichten Flüssen. Steigt dort der Wasserstand höher als das ihn umgebende Land, was wegen der Deiche ohne Überflutung der Niederung möglich ist, so übt der hohe Flusswasserstand einen Druck auf das normalerweise in den Fluss langsam einströmende Grundwasser aus.

Diese Druckerhöhung hindert das zuströmende Grundwasser am Abfließen einerseits, es kommt letztlich auch zu einem Gegenfluss aus dem Strom andererseits. Beides führt zu Druckwasser auf den Feldern.

## ? Ist Brühl trotzdem gegen eine Überschwemmung durch den Rhein geschützt?

Bei einem statistisch hundertjährigen Hochwasser ist die Brühler Ortsbebauung durch die Dämme geschützt, heißt es seitens des Umweltministeriums Baden-Württemberg. Eine solche seltene Flut bildet die Grundlage für den lokalen Hochwasserschutz und die Festsetzung von Überschwemmungsgebieten. Der höchste Wert, der bislang am Pegel in Speyer gemessen wurde, liegt bei

8,86 Metern im Jahr 1882. Zum Vergleich: Mit 7,65 Metern am Pegel Speyer hatte die Rheinflut im Juni vergangenen Jahres ihren Scheitelpunkt erreicht – eine Bedrohung des Ortsetters war da noch weit weg.

Daneben besteht das verbleibende Risiko eines extremen Hochwassers – der Wert „HQextrem“ steht für ein Flutereignis, das seltener als alle 100 Jahre zu erwarten ist.

Zudem steht dieser Wert für einen möglichen Dammbbruch. Dann wird laut Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg auch eine Flutung im Bereich zwischen Karlsbader Ring und Schrankenbuckel über die Spralache bis zur Fasanerie und das Areal rund um Neu- und Görngasse bis zum Leimbach zu erwarten sein.

## ? Was bringt der Taschenpolder auf der Brühler Kollerinsel der Gemeinde?

Zwischen 2000 und 2004 wurde auf der Kollerinsel einer der Polder des Integrierten Rheinprogramms gebaut. Damit soll am Oberrhein der Schutz vor einem

200-jährlichen Hochwasser hergestellt werden, der durch die Installation von Staustufen am südlichen Oberrhein und die Eindeichung der entsprechenden Flussauen verloren gegangen ist.

Aber nicht Baden-Württemberg hat ihn errichtet, sondern das Land Rheinland-Pfalz, das dafür immerhin 12,3 Millionen Euro in Brühl investierte. Doch die mögliche Flutung – sie war im vergangenen Jahr erstmals in Erwägung gezogen, dann aber nicht durchgeführt worden – bringt Brühl eher wenig, sondern mehr den rheinabwärts gelegenen Orten.

Die Gemeinde darf aber ihrerseits auf die Polder rheinaufwärts hoffen. Deshalb hat das Land Baden-Württemberg bereits 2003 eine „Strategie zum Umgang mit Hochwasser in Baden-Württemberg“ entwickelt, damit die verschiedenen Akteure zusammenarbeiten.

Mit Erfolg: So wurde beispielsweise beim Hochwasser im Frühsommer 2013 die Hochwasserwelle im Rhein bei Brühl durch den abgestimmten Einsatz von Rückhalteräumen in

Frankreich und Baden-Württemberg um 30 Zentimeter abgeleitet.

## ? Sind die aktuellen Werte des Rheinpegels also problemlos?

In einem kleineren Punkt nicht, denn die Überflutung der Auen könnte zu einer verstärkten Vermehrung der Stechmücken führen. Doch die Kommunale Aktionsgemeinschaft zur Bekämpfung der Schnakenplage (Kabs) hat ein Auge auf die Situation, die sie als ungewöhnlich für diese Zeit im Jahr bezeichnet. Durch Schöpfkontrollen wird ermittelt, wo es zum Schlupf der Larven kommen konnte. „Die Temperaturen sind mit durchschnittlich 17 bis 18 Grad Celsius am Wochenende noch immer hoch genug, um den Schlupf neuer Stechmückenlarven zu ermöglichen“, heißt es seitens der Kabs. Ein Ende der Saison sei erst mit sinkenden Temperaturen zu erwarten. Sollten aber nunmehr vermehrte Larvenzahlen in den Rheinauen erkannt werden, rücken die Trupps rasch zur Bekämpfung aus, wird versichert. *Ralf Strauch*

Lesen ohne Kompromisse:

**Jetzt zugreifen! 3 Monate zum Preis von 1!**

Lesen Sie Ihre Tageszeitung als Premium oder E-Paper-Abo: **3 Monate lesen und nur 1 Monat bezahlen!**

## Premium-Abo

3 Monate lesen für nur 69,90 € statt 209,70 €

- ✓ Printzeitung
- ✓ E-Paper
- ✓ E-Paper am Sonntag
- ✓ SZ+
- ✓ News-App
- ✓ SZ-Rätselheft digital
- ✓ SZ-Freizeit



oder

## E-Paper-Abo

3 Monate lesen für nur 39,99 € statt 119,97 €

- ✓ E-Paper
- ✓ E-Paper am Sonntag
- ✓ SZ+
- ✓ News-App
- ✓ SZ-Rätselheft digital
- ✓ SZ-Freizeit



Sie sparen **67%!**

Jetzt bestellen und sparen:

[schwetzingener-zeitung.de/sommerangebot](http://schwetzingener-zeitung.de/sommerangebot) ☎ 06202/205-224

SZ [schwetzingener-zeitung.de/sommerangebot](http://schwetzingener-zeitung.de/sommerangebot)

Einfach hier einscannen:



Die ersten 50 Besteller bekommen einen Trinkbecher (1200 ml) gratis!

Schwetzingener Zeitung  
Hockenheimer Tageszeitung

# Wo die Reliquien der Heiligen zu sehen sind

**TAG DES OFFENEN DENKMALS IN SPEYER:** Führungen in der Sakristei und von den Steinmetzen geben Einblicke

Speyer. Beim bundesweiten Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 14. September, ist natürlich auch der Dom zu Speyer wieder mit von der Partie. Ziel ist an diesem Tag ja immer, etwas zu öffnen, was nicht jeden Tag zu sehen ist, so auch in diesem Jahr. Von 12 bis 17 Uhr bietet der Dombauverein ein besonderes Programm an. In diesem Jahr öffnen sich erstmals die Türen der Sakristei. Neu sind außer-

dem Rundgänge durch die Reliquienkapelle und Steinmetzführungen. Daneben stehen Führungen zum Dom im Wandel der Zeit, eine Bastelaktion für Kinder und zwei Vorträge auf dem Programm. Alle Angebote sind kostenfrei. Aufgrund von Kapazitätsgrenzen werden jedoch für die Führungen kostenlose Tickets benötigt, die ab 12 Uhr in der Vorhalle erhältlich sind.

„Mit diesem Programm ist der Tisch am Tag des offenen Denkmals reichhaltig gedeckt“, freut sich Domdekan Dr. Christoph Kohl. „Das Domkapitel ist froh, dass der Vorstand des Dombauvereins mit ehrenamtlichen Helfern so ein umfangreiches Angebot macht und sich immer Neues einfallen lässt.“ Von 12 bis 17 Uhr können junge Dom-Fans von vier bis 14 Jahren in der Vorhalle eine kleine

Tasche bedrucken. Die Führungen „Der Dom im Lauf der Zeit“ geben stündlich von 12 bis 17 Uhr einen Einblick in die Baugeschichte. Vorstandsmitglied zeigen, welche Veränderungen der Dom im Lauf der Zeit durchlaufen hat und was aktuell unternommen wird, um ihn für die Zukunft zu erhalten. Dabei wird besonders auf den Wert des Denkmals als religiöse und kulturelle Stätte hingewie-

sen, aber auch erklärt, wie der Dom selbst zur Wertschöpfung beiträgt.

Die ansonsten geschlossene Tür, die sich im Rahmen des diesjährigen Tages des offenen Denkmals am Dom öffnet, befindet sich im südlichen Querhaus. Dahinter verbirgt sich die Sakristei. Sakristan Markus Belz nimmt die Besucher mit hinein und zeigt Gewänder und sakrale Gefäße. Der Steinmetzbetrieb

Uhlig lädt dazu ein, den Dom mit den Augen eines Steinmetzes zu erkunden. Während der Führung, die jeweils um 12.30, 13.30 und 14.30 Uhr angeboten wird, werden Steinoberflächen betrachtet und die dazugehörigen Steinbearbeitungstechniken erläutert. Die Reliquienkapelle beherbergt den wertvollsten Teil jedes Kirchenschatzes, die Überreste von Heiligen. Von Besuchern des Doms wird sie

aufgrund ihrer etwas versteckten Lage oft übersehen. Fachkundige Führer aus dem Vorstand des Dombauvereins stellen die Kapelle vor und erklären um 13 und 14 Uhr die Herkunft und Bedeutung der einzelnen Reliquien. Diplom-Restauratorin Anne Lackner wird in ihrem Vortrag um 15.30 Uhr über die Entdeckung eines zu Unrecht übersehenen Kunstwerks berichten.



<p>Lieber Dimi, Du bist jetzt schon ein super Junge! Danke! Viel Erfolg, Freude, gute Freunde ein Leben lang. Gottes Segen sei mit dir immerdar. Deine Oma, Tante, Onkel und Eltern</p>	<p>Meine liebe Leni, wie schön, dass du jetzt ein Schulkind bist! Ich bin sehr stolz auf dich und wünsche dir viel Spaß in der 1. Klasse! Deine Tante Lea</p>	<p>Liebe Mila, ungeduldig hast du darauf gewartet, nun ist es endlich soweit. Ich wünsche dir alles Gute und viel Erfolg in der Schule. Dein Opa Michael</p>	<p>Liebe Sophia, wir wünschen dir eine fröhliche Schulzeit voller glücklicher Erlebnisse und ganz viel Erfolg! Du schaffst das! Mama, Papa, L &amp; M</p>	<p>Lieber Mark, wir sind stolz auf dich und wünschen dir einen tollen Schulstart! Deine Familie ♥</p>	<p>Liebe Hannah, wir wünschen Dir einen schönen 1. Schultag. Wir sind stolz auf Dich und lieben Dich! Mama &amp; Papa + Theo</p>	<p>Lieber Elias, die Kindergartenzeit liegt hinter dir, zu deinem Schulanfang gratulieren wir. In der Schule lernst du jetzt das Alphabet und wie Lesen, Schreiben, Rechnen geht. Liebe Grüße von Alice und Norbert</p>
<p>Liebe Nia Eckert! Alles Liebe zur Einschulung wünschen dir Oma Margit und Opa Heiko</p>	<p>Liebe Thea, wir wünschen Dir alles Gute zu Deinem Schulstart 2025. Oma + Opa (Wau-wau)</p>	<div style="text-align: center;"> <p><b>5 MILLIONEN ZUFRIEDENE KUNDEN</b> prooptik SCHWETZINGEN • SPEYER</p> <p>WIR SAGEN DANKE: <b>50%</b> auf Markengläser!*</p> <p><b>WIR SEHEN DICH.</b></p> <p><b>Mitfeiern und sparen!</b></p> <p><b>Mannheimer Str. 5 • 68723 Schwetzingen • Tel. 06202 126 72 13</b>  <b>Maximilianstr. 42 • 67346 Speyer • Tel. 06232 318 89 42</b></p> </div>		<p>Liebe Elisa! Wir wünschen Dir ganz viel Freude bei der Einschulung! Lerne eifrig und konzentriert, dann wirst Du Klassenbeste!</p>	<p>Lieber Toni, endlich ist es soweit Du kommst in die Schule! Wir wünschen Dir auf diesem neuen spannenden Weg ganz viel Spaß! Wir haben Dich Lieb ♥ Deine Tante Katha, Onkel Jan und Cousin Mick</p>	
<p>Liebe Sophia und Marlena, ich wünsche euch von ganzen Herzen einen Tollen Start in der Schule, viel Spass, Klasse Mitschüler, nette Lehrer. Grüße eurer Freundin Mina</p>	<p>Lieber Nicolas, wir wünschen dir alles Gute zum Schulanfang! Ganz liebe Grüße senden dir Nia, Emely, Thomas und Steffi</p>			<p>Liebe Matilda Kaltenmaier zu deinem ersten Schultag wünschen wir dir viel Spaß und eine schöne Zeit.</p>	<p>Lieber Tom, zu seinem Wechsel aus Gymnasium Neekarlsbachsheim wünschen wir dir viel Freude und Erfolg. Deine Oma und dein Opa aus Mauer</p>	
<p>Liebe Emma, ein kleiner Engel soll mit dir zur Schule gehen. Er wird dir helfen, so vieles zu verstehen. Er wird mit dir lernen und mit dir lachen und aus dir ein fröhliches Schulkind machen. Dies wünschen dir Alice und Norbert</p>	<p>Lieber Noah, wir wünschen dir einen guten Start ins 1. Schuljahr von Papa, Mama, Luca und David</p>	<p>Lieber David, lieber Nico! Ihr rockt jetzt die Schule. Viel Spaß wünscht Kristina</p>	<p>Sei still wie ein Mäuschen, pass auf wie ein Luchs, sei fleißig wie ein Bienechen, dann wirst du schlau wie ein Fuchs. Alles Gute zum Schulanfang Lukas Martin Puttler! Dein Onkel, Mama, Oma und Opa</p>			
<p>Endlich Schulkind... Lieber Jaden ♥ Oma Bettina und Tante Marie wünschen Dir viel Spaß und Erfolg für Deinen Start... wir haben Dich lieb ♥♥♥</p>	<p>Hallo liebe Nela und Hallo liebe Maya! Wünsche euch einen guten Start in euer 1. Schuljahr. Habt immer Mut, Kraft und Zuversicht! Ihr könnt "ALLES" lernen, denn lernen macht Spaß! ♥liche Grüße (ratet mal von wem!?)</p>	<p>Hallo Helena Marie, nun ist es so weit, du bist endlich ein Schulkind. Oma, Opa, Alexander, Marius und Mama wünschen dir für deine Zukunft alles gute und viel Freude beim Lernen.</p>	<p>Liebe Jule, wir wünschen dir alles Liebe und Gute zu deiner Einschulung! Oma Christina und Opa Manfred</p>	<p>Lieber Lucas, wir wünschen Dir alles Gute zum Schulanfang! Wir sind so stolz auf dich! Mama &amp; Papa</p>	<p>Liebe Marina, Wir wünschen Dir einen wunderschönen Start in den nächsten Lebensabschnitt! Mama &amp; Papa mit Elena und Valentina</p>	<p>Liebe Marina, wir wünschen Dir einen wunderschönen Start in den nächsten Lebensabschnitt! Mama &amp; Papa mit Elena und Valentina</p>
<p>Liebe Lina, wir wünschen Dir einen wundervollen Schulanfang und sind sehr stolz auf dich. In Liebe Mama, Papa und Leo</p>	<p>Lieber Luu, bald ist es soweit der Schulanfang ist nicht mehr weit. Darum wünschen wir dir viel Freude und Spaß im Schuljahr! Oma Bigi und Opa Theo</p>	<p>Liebe Sofia, wir wünschen Dir ganz viel Spaß in der Schule. Hab eine wunderschöne Grundschulzeit. Oma Karin und Opa Harald</p>	<p>Liebe Svea, alle guten Wünsche zum 1. Schultag und viel Erfolg wünschen dir Oma Gaby und Obi Fidu</p>	<p>Lieber Alex, die Schule ist wie eine Schatzsuche - mit jedem Tag findest du neue Schätze. Mama, Papa, Alicia</p>	<p>Liebe Maila, die Schule ruft - es ist soweit. Zum Schulstart wünsche ich Dir alles Gute. Wir rocken das ... Deine Mama</p>	<p>Lieber Elian, juhuuu... jetzt bist auch DU endlich ein Schulkind! Viel Erfolg und Spaß in der Schule wünschen Liam, Thalia, Papa und Mama</p>



Den Weltkindertag feiert das Schloss Heidelberg mit einem vielfältigen Programm.

BILD: HEIDELBERG MARKETING GMBH

# Aktionen für die jüngsten Gäste im Schloss

**SCHLOSS HEIDELBERG:** Weltkindertag am 20. September / Anmeldungen ab sofort möglich

Heidelberg. Am Samstag, 20. September, feiern Schloss Heidelberg und das Deutsche Apotheken-Museum den Weltkindertag mit einem vielfältigen Programm für die ganze Familie. Zwischen 13.30 Uhr und 17.45 Uhr laden spannende Führungen und ein Mitmach-Workshop dazu ein, das Schloss, das Museum und ihre Geschichte spielerisch zu erleben.

Den Auftakt des Aktionsnachmittags macht um 13.30 Uhr die Führung „Heute gehen wir ins Schloss“ für Kinder zwischen sechs und zehn Jahren. Beim Rundgang erkunden die jungen Besucherinnen und Besucher die Räume der weltberühmten Schlossruine und erfahren mehr über ihre Vergangenheit. Im Anschluss an die Tour können sie beim Basteln

kleiner Kunstwerke kreativ werden. Um 14.30 Uhr geht es für Acht- bis Vierzehnjährige auf eine „Reise in die Zeit der Ritter“.

Dabei erfahren sie, wo die Ritter tafelten, welche Bedeutung ihre Wappen hatten und wie eigentlich Knappen lebten. Als eines der Highlights entdecken sie auf dem Weg den großen Speisesaal, in dem sogar Turniere stattfanden. Darüber hinaus können die Kinder und Jugendlichen bei Spielen aus der Ritterzeit ihre Geschicklichkeit testen. Beim letzten Rundgang des Aktionstages um 15.30 Uhr öffnet sich das Schloss für eine märchenhafte Führung: Die kleinen Gäste lernen die romantische Ruine als „Märchenhaftes Schloss“ kennen. Ob ein Turm, in dem Rapunzel leben oder ein Brunnen, an dem der

Froschkönig auf seine Prinzessin warten könnte – vieles, was die Kinder aus ihren liebsten Geschichten kennen, findet sich im Schloss Heidelberg wieder. Mit spielerischen Aktionen und auf den Spuren bekannter Märchenfiguren tauchen Sechs- bis Zehnjährige in die zauberhafte Atmosphäre der romantischen Ruine ein. Im Anschluss an den Rundgang wartet eine Märchenlesung auf die Gäste.

## Workshop für kleine Apotheker

Auch das Deutsche Apotheken-Museum öffnet am Weltkindertag seine Tore und bietet allen Interessierten zum Abschluss des Aktionstages die Möglichkeit, selbst Hand anzulegen: Beim Workshop „Wir stellen eine Salbe her“ um

17 Uhr erhalten Kinder ab vier Jahren – gemeinsam mit Erwachsenen – Einblicke in die Salbenherstellung und dürfen das Gelernte gleich selbst ausprobieren.

Unter fachkundiger Anleitung entstehen so wohltuende Handcremes, begleitet von allerlei Infos über das Produkt und seine Wirkung. Ihre Kreationen dürfen die kleinen Gäste im Anschluss mit nach Hause nehmen.

**Für die Sonderführungen ist eine Anmeldung beim Service-Center Schlösser Touren GbR unter 06221/ 658 880 oder an service@schlossheidelberg.com erforderlich. Für den Workshop wird um eine Anmeldung unter 06221/ 165 780 oder an info@deutsches-apothekenmuseum.de gebeten.**

# „Woche der Wiederbelebung“

**GRN-KLINIK SCHWETZINGEN:** Vom 22. bis 28. September

Schwetzingen. Vom 22. bis 28. September findet bundesweit die Woche der Wiederbelebung statt. Ein willkommener Anlass für das Experten-Team der Abteilung Anästhesie und Intensivmedizin der GRN-Klinik Schwetzingen, um die wichtigsten Wiederbelebungsmaßnahmen „Prüfen. Rufen. Drücken“ in Erinnerung zu rufen.

Dafür sind Dr. Julian Sängler, Leitender Oberarzt, und seine Kollegen gemeinsam mit der studentischen Initiative „First Aid for All“ aus Mannheim in der Schwetzinger Fußgängerzone präsent. Am Freitag, 26. September, sind ab 10 Uhr alle Passanten auf den Kleinen Planken eingeladen, sich zu informieren oder altes Wissen aufzufrischen.

Außerdem trainieren die Experten mit Schülern der neunten Klasse des Privatgymnasiums am Mittwoch, 24. September, die Laienreanimation.

Denn ein Notfall kann sich überall ereignen: In der Schule wie auch im Büro, beim Sport oder daheim. „Solche Situationen passieren häufig im privaten Umfeld“, erklärt Dr. Sängler. „Dann geht es darum, das Leben einer uns nahestehenden Person zu retten, wie unsere Eltern, Kinder, Freunde oder Arbeitskollegen.“

**Jede Sekunde zählt** Dabei zählt jede Sekunde, denn das Gehirn kann bei einem höchstens drei bis fünf Minuten überleben. Bereits nach drei

Minuten ohne Sauerstoff kann es zu bleibenden Schäden am Gehirn kommen. Doch nur bei rund 40 Prozent der Herzstillstände in Deutschland führen Ersthelfer die lebensrettenden Handgriffe aus. „Wir wollen den Menschen die Angst nehmen, etwas falsch zu machen“, sagt der Leitende Oberarzt.

„Für einen Laien ist es oft schon ausreichend, wenn er zehn Minuten eine Herzdruckmassage durchführt. Die Beatmung von Mund zu Nase ist in vielen Fällen wegen unseres gut funktionierenden Rettungssystems in Deutschland nicht nötig.“

**Nähere Infos gibt es im Internet unter [www.fimm-online.de/first-aid-for-all/](http://www.fimm-online.de/first-aid-for-all/) und [www.einlebenretten.de](http://www.einlebenretten.de)**

**Riesen-Flohmarkt komplett überdacht!** Findet statt! Einfach vorbeikommen! Jeden Mittwoch, 8-16 Uhr, 68768 Hockenheim, Globus Warenhaus, überdachtes Parkdeck (Speyerer Str. 2), Aufbau ab 7 Uhr. Jeder kann ohne Anmeldung mitmachen! Standgebühr pauschal 25 € für 3m Standlänge! Info: [www.grosflohmkt.de](http://www.grosflohmkt.de) - TEL. 0772-9797002 Besuche [www.grosflohmkt.de](http://www.grosflohmkt.de) und verkaufe kostenlos deine Sachen online!

## IMPRESSUM

- Badische Anzeigen Verlags-GmbH  
Dudenstraße 12-26  
68167 Mannheim  
Geschäftsführer:  
Florian Kranefuß  
Robert Schmidlein  
Bernd Masal
- Mediaverkauf: Schwetzinger  
Zeitungsverlag GmbH & Co. KG  
Anzeigen: Michael Baudermann
- Redaktion:  
HAAS Publishing GmbH  
Stefan Wagner (V.i.S.d.P.)  
Dudenstraße 12-26  
68167 Mannheim
- Druck:  
HAAS Druck GmbH  
Dudenstraße 12-26  
68167 Mannheim

**Julian Weßling**  
Mediabberater **BAZ**

Ihr Ansprechpartner für:  
Schwetzingen, Oftersheim,  
Plankstadt, Ketsch, Brühl, Speyer,  
Hockenheim, Neulußheim, Altlußheim,  
Reilingen, Oberhausen-Rheinhausen  
und Waghäusel

**Kontakt:**  
Telefon: 06202 205-338  
[j.wessling@haas-mediengruppe.de](mailto:j.wessling@haas-mediengruppe.de)

**ZOLLER**

Inh.  
**Frank Zoller**  
Meister für Estrich & Belag  
Estrich-Sachverständiger

- Estrichbau
- Parkett
- Bodenbeläge
- Beschichtungen
- Bautrocknungen

Bergstraße 223 • 69469 Weinheim  
Tel.: (06201) 1 33 01  
Fax: (06201) 1 61 01  
E-Mail: [info@zoller-estrich.com](mailto:info@zoller-estrich.com)  
[www.zoller-estrich.de](http://www.zoller-estrich.de)

**Heldmann's Apotheke Q6Q7 e.K.**  
Philipp Heldmann  
Q7.3 - 68161 Mannheim  
Tel. 06 21-33 65 85 60  
Fax 06 21-33 65 85 65

**TÄGLICH DURCHGEHEND GEÖFFNET!**  
Montag bis Samstag 8.30-20.00 Uhr  
[www.HeldmannsApothekeQ6Q7.de](http://www.HeldmannsApothekeQ6Q7.de)  
[info@HeldmannsApothekeQ6Q7.de](mailto:info@HeldmannsApothekeQ6Q7.de)  
[facebook.com/HeldmannsApothekeQ6Q7](https://facebook.com/HeldmannsApothekeQ6Q7)

Gültig bis  
09. Oktober 2025

**Q 6 Q 7**  
MANNHEIM

DAS QUARTIER

Medi now  
**APP**  
FÜR'S  
E-REZEPT

**elmex® gelée**  
25 g  
statt € 18,29<sup>1)</sup>  
**€ 14,98**  
Freundschaftspreis

**elacvital**  
Vitamin C  
Immun Plus  
30 Stück  
statt € 12,99<sup>1)</sup>  
**€ 9,98**  
Freundschaftspreis

**Thomapyrin®**  
Tension Duo  
400 mg/100 mg  
36 Filmtabletten  
statt € 16,88<sup>1)</sup>  
**€ 11,98**  
Freundschaftspreis

**Hylo-Vision®**  
SafeDrop® 0,1%  
Augentropfen  
10 ml  
statt € 13,50<sup>1)</sup>  
**€ 11,98**  
Freundschaftspreis

**Eucerin® Anti-Age**  
Hyaluron-Filler + Elasticity  
Tagescreme, LSF 15  
50 ml  
statt € 39,98<sup>1)</sup>  
**€ 36,98**  
Freundschaftspreis

**Vitasprint**  
B12 Trinkfläschchen  
30 Stück  
statt € 44,99<sup>1)</sup>  
**€ 39,98**  
Freundschaftspreis

**Guten Tag Coupon 1**  
Gültig vom 12.09.-27.09.2025

Mit diesem Coupon erhalten Sie einen Bar-Rabatt von **20%** auf ein Produkt Ihrer Wahl aus dem freiverkäuflichen Sortiment! Ausgenommen sind preisreduzierte und Zahnpflegeprodukte, keine Doppelabartung. Wir behalten uns vor, Artikel bei Unwirtschaftlichkeit vom Rabatt auszuschließen. Nur ein Coupon und Artikel pro Person.

**Guten Tag Coupon 2**  
Gültig vom 29.09.-09.10.2025

Mit diesem Coupon erhalten Sie einen Bar-Rabatt von **20%** auf ein Produkt Ihrer Wahl aus dem freiverkäuflichen Sortiment! Ausgenommen sind preisreduzierte und Zahnpflegeprodukte, keine Doppelabartung. Wir behalten uns vor, Artikel bei Unwirtschaftlichkeit vom Rabatt auszuschließen. Nur ein Coupon und Artikel pro Person.

Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung.  
Gültig bis 09. Oktober 2025. 1) Eigener ehemaliger Verkaufspreis; zugleich niedrigster Verkaufspreis der letzten 30 Tage.

**Pflege zuhause TAG UND NACHT**

Alten- und Krankenpflege  
Carmen Kurz-Ketterer GmbH

Freiherr-vom-Stein-Straße 20  
68723 Oftersheim  
24-Std.-Pflegenotdienst:  
0172 / 622 92 97

**Sie wünschen sich verlässliche Pflege für Ihre Lieben zuhause?**

**Wir haben, was Sie brauchen !**

**Wir haben, was Sie brauchen für Oftersheim, Plankstadt und Schwetzingen. Rufen Sie jetzt an: Telefon 06202/592546**

**Demenz. Einander offen begegnen.**

Diakonissen-Stiftungen-Krankenhaus Speyer

Veranstaltung zum Welt-Alzheimerstag / zur Woche der Demenz am  
**Donnerstag, 18. September 2025, 17 bis 19 Uhr**  
Geriatrische Tagesklinik, Paul-Egell-Straße 33, Speyer

- Information und Beratung zu Demenz und Delir, geriatrischen Angeboten, Ergotherapie, Logopädie, Physiotherapie, Validation, sozialen Leistungen und psychologischer Begleitung
- Demenzparcours
- Alterssimulator

Diakonissen-Stiftungen-Krankenhaus Speyer  
Paul-Egell-Straße 33 • 67346 Speyer  
Telefon 06232 22-1401 · [krankenhaus-sp@diakonissen.de](mailto:krankenhaus-sp@diakonissen.de)  
[www.diakonissen.de](http://www.diakonissen.de)

Diakonissen-Stiftungen-Krankenhaus Speyer

# ULLRICH

PERSONENBEFÖRDERUNG

**Komm ins Team**  
**Wir suchen**  
**Fahrpersonal**  
**& Begleitpersonen**

Teilzeit & Minijob  
Quereinstieg möglich.  
Ideal auch für Rentner

Wir. **Bewegen. Menschen.**  
Jeden Tag!

Per WhatsApp  
0151 / 12 74 00 29  
Per E-Mail  
info@ullrich-bus.de

Harald Drogosch e.K. · Robert-Bosch-Str. 30  
68804 Altluheim · Tel. 06205/37775

**www.ullrich-bus.de**

## STELLENMARKT

### „Dein erster Job! - 2 Stunden pro Woche - flexible Zeiteinteilung jedes Wochenende“

Prospektzustellung für z.B. ALDI, Lidl, BAZ - um die Ecke, in deinem Wohnort.

Mindestalter 13 Jahre.

Einfach melden - gerne direkt über WhatsApp

Mehr Informationen findest du unter: **www.azp24.de**

**azp**  
AGENTUR FÜR ZEITUNGS- UND PROSPEKTZUSTELLUNG

Die AZP GmbH ist ein Unternehmen der HAAS Mediengruppe: Mannheimer Morgen, Südhessen Morgen, Bergsträßer Anzeiger, Schwetzingen Zeitung, mannheimer-morgen.de, Mannheim24.de, Morgenpost.

## STELLENANGEBOTE

Deutschsprechende Haushaltshilfe, 14-tägig gesucht. ☎ 01511-8695575

**Attraktive Frauen und Studentinnen!** Wer hat Spaß am Massieren? Ungelernte auch gerne. Gute Verdienstmöglichkeiten, flexible Arbeitszeiten. [www.studioevita.de](http://www.studioevita.de) ☎ 0176 / 81402355

**Putzhilfe** alle 14 Tage 2-3 Std. zur Unterstützung gesucht T. 06202 - 1289664

## HEIRAT & BEKANNTSCHAFT

**Bildschöne zierliche Angelika, 64 J., seit einem Jahr verwitwet, ehem. Arzthelferin,** ich bin liebevoll, warmherzig, ehrlich und treu, schätze ein gemütliches Zuhause und eine gute Küche, da ich keine Kinder habe wohne ich ganz allein u. fühle mich oft sehr einsam. Ich wünsche mir noch mal einen guten Mann der es ehrlich mit mir meint! pv ☎ 0151 - 20593017

Ich, **Hannelore, 78 J.,** 162 groß, habe noch immer eine schlanke Figur, ich mag die Natur, Kochen, schöne, romantische Stunden zu zweit. Ich habe auch Auto u. Führerschein, eine gute Rente, aber als Witwe bin ich ganz allein. Ich suche pv einen lieben Mann an meiner Seite, Alter Nebensache, hier aus der Nähe. Wir berechnen alles am Telefon wenn Sie anrufen ☎ 06221 - 6529435

**Stellenanzeigen in Ihrer BAZ:**  
**Wir bringen Menschen zu Jobs und Jobs zu Menschen** **BAZ**



Betreuer Thomas Weik hat die Ketscher Flagge in Berlin dabei und feuert das 06er-Team an.

# Ein einzigartiges Erlebnis in Berlin

**SPVGG 06:** Das Walking-Football-Team erlebt ein spannendes Debüt beim 2. Deutschen Supercup in der Millionenstadt – mit drei Siegen erreichen sie den 15. Platz

Ketsch. Das Walking-Football-Team der Spvgg 06 durfte erstmals beim 2. Deutschen Walking-Football-Supercup in Berlin teilnehmen und erlebte dabei ein spannendes Debüt. Das Turnier bot eine einzigartige Gelegenheit, sich mit Teams aus allen 16 Bundesländern zu messen und Kontakte zu knüpfen.

Die Reise begann für die „06er“ am Freitagmorgen mit der Bahn Richtung Hauptstadt. Am Abend sorgte ein Empfang mit einem hervorragenden Buffet dafür, dass die Mannschaft sich auf den bevorstehenden Wettkampf einstellen konnte. Der Turniertag am Samstag startete dann offiziell mit einer Begrüßung durch den gastgebenden TSV Mariendorf 1897. Der Gastgeber bat humorvoll, die Berliner Wirtschaft durch den Besuch des Getränkestandes zu unterstützen.

„Das Turnier war beeindruckend organisiert, mit parallel stattfindenden Spielen auf vier Plätzen, die jeweils zwölf Minuten dauerten. Für die Mannschaft war es von großer Bedeutung, sich an die Spielweise der Gegner und der Schiedsrichter zu gewöhnen, da erstmals vor einem echten Publikum gespielt wurde“, zeigten sich die Ketscher Teilnehmer beeindruckt. Betreuer Thomas Weik führte mit Hingabe und leichtem Augenzwinkern Statistiken über Laktatwerte, Blutzucker und kommentierte humorvoll die Leberwerte der Ketscher Spieler.

Im Wettbewerb zeigte das Team aus der Enderlegemeinde solide Leistungen. Mit drei Siegen und vier Niederlagen hielt es gut mit, wobei eine Niederlage erst nach einem Penalty-Schießen entschieden wurde. Dies könnte die Bilanz fast auf drei Siege, ein Unentschieden und drei Niederlagen heben. Nach dem vierten Spiel zeichnete sich ab, dass die Spitze unerreichbar bleiben würde. Dennoch erspielten sich die „06er“ in den folgenden Runden einen respektablen 15. Platz und ließen neun Teams hinter sich. Ein Lob gebührt den befreundeten Vereinen aus Waldsee und Sandweier, die mit den Plätzen sechs und drei glänzten, so der Hinweis der Ketscher-Walking-Footballer.

Das Team der Spvgg 06 bestand aus Christian Merle, Ralf Link, Lutz Liebeng, Adrian Sonntag, Bernd Bürkle, Mustafa Engin, Sascha Gutfleisch, Michael Staffeld, Denis Montanese, Jürgen Demnhard und Jürgen Rosenberger. Sie zeigten großen Einsatz und wurden von ihrem engagierten Betreuer Thomas Weik unterstützt.

**Die Herzlichkeit der Hauptstadt**  
Nach einem unvergesslichen Wochenende trat die Mannschaft die Heimreise an, bereichert durch sportliche Erfahrungen und die Herzlichkeit Berlins. Die gelungene Organisation des Turniers hinterließ bleibende Eindrücke und die Erinnerung an dieses erste Debüt wird das Team noch lange begleiten. Angespornt von diesem Erlebnis, richtet sich der Blick der Ketscher bereits mit Vorfreude auf den nächsten Walking-Football-Supercup, bei dem das Walking-Football-Team auf alle Fälle wieder dabei sein möchte. *Henrik Feth*



Das Ketscher Walking-Football-Team beim Supercup in Berlin.

BILDER: SPVGG 06

## KRAFTFAHRZEUGE

### Kaufe Wohnmobile, Wohnwagen

Zustand egal, alles anbieten, zahle bar. Auch mit Mängeln und Schäden.

**0177 - 3105303**

## Kaufe alle Wohnwagen, Wohnmobile, Traktoren, Bagger, Anhänger, Baumaschinen, zahle bar und Höchstpreise!

**Tel.: 0151/71872306 • 06258/5089921**

## KAUFE AUTOS

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal. Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.

**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/9168006 und 0174/6004673**

## SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise – sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

**0151/71872306 • Tel.: 06258/5089921**

## KFZ-KAUFGESUCHE

**Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chopper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Alle auch mit Mängeln oder Unfall. Bitte alles anbieten. Zahle bar**  
**Tel. 06158-6086991, 0173-3087449**

## KFZ BAR ANKAUF

**Alle Fahrzeuge**  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger. Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal).  
**Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar**  
**06158 - 6086988**  
**0173 - 3087449**

**SOFORT BARZAHLUNG** für Ihren Gebrauchtwagen! Ankauf von PKW's, auch mit Unfall-Motorschaden und ohne TÜV! DÜLLGER Automobile Wiesloch, 0176 / 23157167 od. 06222 / 6859041

**Kaufe PKW, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, auch mit Mängeln, bitte alles anbieten. Zahle bar und fair.** 0177-3105303 und 06158-7488214

**Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen**  
☎ 03944-36160 - [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) - Fa.

**Ehapaar m. Kleinkind sucht Wohnmobil od. Wohnwagen.** Wir freuen uns über jedes Angebot. ☎ 0170 / 1050700

## VERKÄUFE

**Flohmarkt Sa. 20.09.25 City-Flohmarkt** Marktplatz Neckarsulm, 8-16 Uhr. Info **Bach Märkte 0172 / 863893**

**Flohmarkt So. 21.09.25 REWE** Sulzfeld, 11-17 Uhr. Info **Bach Märkte 0172 / 863893**

**Flohmarkt, jeden Samstag, Speyer, Flugzeugwerke PFW, 8-16 Uhr. person Märkte, ☎ 06322 95 99 95**

## FLOHMARKT

**Kleinanzeigen/Fließtext**  
Buchen Sie jetzt auf unseren Flohmarktseiten

**BAZ am Freitag** (Mindestberechnung 3 Zeilen)  
Anzeigenschluss: dienstags, 12.00 Uhr

Bergsträßer- und Badische Anzeigen-Zeitung (über 236.000 Exemplare)  
Ortspreis für 3 Zeilen 22,66 € jede weitere Zeile 5,67 €  
mit Bild zusätzlich 15,00 €

Information und Anzeigenaufnahme:  
+ 49 (0) 621 392-2360  
[baz.anzeigen@haas-mediengruppe.de](mailto:baz.anzeigen@haas-mediengruppe.de)

## KAUFGESUCHE

England-/Indien-/China-/Kolonien-Briefmarken sowie hochwertige Briefmarken- und Münzsammlungen werden von langjährigem privaten Sammler fachgerecht bewertet und gegen Barzahlung übernommen. / ☎ 01718161220

**25 Jahre seriöses Münzkabinett.** Kaufe Münzen jeder Art auch komplette Sammlungen sowie Tafelsilber, Uhren usw. zu fairen Preisen wie gewohnt. Sofortige Bezahlung. Mache auch Hausbesuche. Telefon 06205 / 2555372 od. 0162 / 6210190

## DIENSTLEISTUNGEN

**Stefi's Umzüge-Haushaltsauflösung!**  
☎ 06227 / 3847703, Handy 0174 / 5427618, Fax 06227 / 3847704

**Dachdeck. Altbau, Neubau, Garage, Dachdeckung, Naturschiefer, Isolierung.**  
☎ 0175/7116917

## VERSCHIEDENES

Christen in Neckargemünd und Umgebung gesucht! Du suchst Anschluss zu Christen? Du hast Hunger nach mehr von Gott? Ich freue mich, dich kennenzulernen. Telefon M.Pfleger 0175 9001238

## KONTAKTE

**1 A Ankauf von Pelzen, sowie Schmuck** Münzen, Uhren, Zinn, Silberbesteck, Nähmaschine, Taschen, Puppen, Bernstein, Bilder, Kristall, Porzellan. Zahle bar vor Ort! Hausbesuche und Beratung sind **unverbindlich!** ☎ 0621 - 87754932

**GOLDANKAUF**  
Gold + Brillantschmuck, alt + neu, auch defekt, Zahngold + Altgold, kauft und verkauft  
**Volker Stimpfes**  
Schmuck, Juwelen, Antiquitäten  
Kaufhaus Center (früher Familia)  
Hertzstraße 1, HD, Tel. 0 62 21 30 73 39

**Suche Kaffee- und Essservices jeglicher Art, sowie Porzellanfiguren, Zinn, Gobelin und Bleikristall.** ☎ 0163 - 3636972

**Su. Stand-Wanduhren, Kamin-Kuckucksuhren, Pendeluhren, Armbanduhren aller Art - auch defekt uvm.** ☎ 0171/2964194

# BIENENSTOCK

## EROS CENTER

**www.bienenstock-heidelberg.de**

## TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE

**Romy 1 Jahr,** kastriert, geimpft, gechipt, eine treue Seele sucht ihren Seelengefährten. Willst Du mit diesen treuen Augen schmusen? Romy wird als Wohnungskatze vermittelt. Vermittlung erfolgt mit Schutzvertrag und Schutzgebühr. Nähere Auskunft ☎ 01578-8095410

**Petra 3 Jahre** 53 cm, 30 kg leinenfähig, stubenrein, liebevolle und große Schmusbacke, gut zu anderen Hunden, geimpft, gechipt, kastriert such ihr für immer zu Hause mit viel Schmusseinheiten. Vermittlung erfolgt mit Schutzvertrag und Schutzgebühr. Nähere Auskunft ☎ 01578-8095410

**Kätzin Coco, 9 Jahre** alt, geimpft, gechipt, kastriert, sucht ein Zuhause mit späterem Freigang als Einzelprinzessin bei lieben Menschen. Sie ist anfangs etwas zurückhalten, aber wenn sie Vertrauen gefasst hat, eine Schmuskatze. Kontakt : Katzen in Not Grenzlenos e.V.; ☎ 0178 4882158

**Romeo, 6 Jahre,** ein toller, verschmuster Cane Corso, kastriert, geimpft, gechipt, ein liebenswerter Familienhund, ebenso liebevoll im Umgang mit Kindern, sucht ein Zuhause für seinen Lebensabend. Wer gibt diesem Reinen eine Familie. ☎ 0621/751529 oder 0172/6188600

**Rodrigo, 10-jähriger, sensibler,** sanfter Hundeopfer, kastriert, geimpft, gechipt, sucht ein ruhiges, liebevolles Zuhause. Er kann problemlos in einen Haushalt mit Katzen. Spazierengehen ist für ihn das Größte. Wer schenkt dem lieben Rüden ein Zuhause. ☎ 06241/2087555 oder 0176/58425256





Fotos: Pivaboy

# Bauen und Wohnen



Mit einem Dachfenster im Bad oder der Toilette kann nach dem Duschen gelüftet und die Luftfeuchtigkeit direkt nach draußen geleitet werden.

BILD: DJD/TLS-DACHFENSTER/ROTO DACHYS

Einschlafen mit dem Blick in den Sternenhimmel ist romantisch, ein Dachfenster überm Bett lässt zudem in lauen Sommernächten angenehm kühle Luft ins Haus. Moderne Dachfenster lassen sich aber natürlich auch je nach Bedarf verdunkeln.

BILD: DJD/TLS-DACHFENSTER/VELUX DEUTSCH

## Überschaubare Kosten, große Wirkung

**DACHGESCHOSS IM BLICK:** Dachfenster spielen bei der Modernisierung eine zentrale Rolle

Bauen ist teuer, renovieren oft auch. Das merken häufig vor allem junge Paare oder Familien mit kleinen Kindern, die sich den Traum vom Eigenheim verwirklichen wollen.

Wer nicht zufällig erbt oder ein Haus aus der Familie übernehmen kann, hat vielleicht die Möglichkeit, eine Immobilie zu kaufen, die erst einmal nur in Teilen renoviert werden muss.

Hier lässt sich oft schon mit kleineren Maßnahmen eine große Wirkung erzielen, zum Beispiel mit der Modernisierung des Dachgeschosses. Neue Dachfenster spielen dabei eine

zentrale Rolle – und kosten nicht die Welt. Für eine angenehme Wohnatmosphäre und wohngesunde Räume unabhängig von Tageslicht und frischer Luft. Beides liefern Dachfenster – je mehr und je größer die Fensterfläche, desto größer die Ausbeute an Licht und Luft. Ist das Budget begrenzt, kann schon mit einzelnen Dachfenstern eine spürbare Wirkung erzielt werden. Mit einem Dachfenster im Bad oder der Toilette beispielsweise kann nach dem Duschen gelüftet und die Luftfeuchtigkeit direkt nach draußen geleitet werden. Auch in

Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmern sind Dachfenster, ob einzeln oder mehrere in Kombination, eine echte Aufwertung. Einschlafen mit dem Blick in den Sternenhimmel ist romantisch, ein Dachfenster überm Bett lässt zudem in lauen Sommernächten auch angenehm kühle Luft ins Haus. Und der Nachwuchs kann in einem hellen Zimmer seine Kreativität ausleben oder das Tageslicht zum Lernen und Lesen nutzen.

Entgegen einer oft gehörten Befürchtung ist ein Austausch alter Dachfenster keine große

Sache. Im Gegenteil: Wird ein Dachfenster eins zu eins ausgetauscht, geht dies binnen weniger Stunden über die Bühne, weil kein großer Eingriff in die Dachstruktur nötig ist.

### Alles aus einer Hand

Dies ist lediglich dann der Fall, wenn die Modernisierung dafür genutzt wird, die Fensterfläche zu vergrößern. Doch erfahrene Profis schaffen den Ausbau in wenigen Tagen. Viele Dienstleister bieten Renovierern ein Komplettpaket aus einer Hand: von der persönlichen Beratung

über die Produktauswahl bis hin zur professionellen Montage. Eine gute Beratung ist unverzichtbar, denn Dachfenster gibt es nicht nur in unterschiedlichen Größen und Materialien, sondern auch in verschiedenen Öffnungsvarianten. Sonderlösungen wie Lichtbänder, Kombinationen mehrerer Fenster oder Dachbalkone lassen sich je nach Wunsch und Budget ebenfalls umsetzen. Auf Wunsch erhalten Kunden zudem Unterstützung bei der Beantragung staatlicher Fördergelder.

djd

## Klassiker unter den Kontrasten

**DESIGN:** Schwarz und Weiß schaffen einen zeitlos attraktiven Einrichtungsstil

Ob auf dem Schachbrett, den Tasten eines Flügels oder im Smoking: Schwarz und Weiß sind mehr als Farben – sie sind Symbole für Klarheit, Eleganz und zeitlose Harmonie. In der Einrichtung sorgt diese Kombination seit über 100 Jahren für einen Wohnstil, der ebenso streng wie verspielt, ebenso minimalistisch wie wohnlich wirkt.

Die Idee des Schwarz-Weiß-Stils ist keineswegs neu. Bereits in den 20er Jahren griffen die Bauhaus-Architekten und Designer auf klare Linien und reduzierte Farbpaletten zurück. Le

Corbusier oder Piet Mondrian stellten dabei Funktionalität und Form in den Vordergrund. Die kontrastreiche Farbwelt von „Black & White“ wurde zum Markenzeichen moderner Gestaltung und wirkt bis heute frisch.

Die Kunst liegt darin, das Gleichgewicht zu halten. Weiße Wände zum Beispiel schaffen eine ruhige Basis, während Tür- und Fensterrahmen, Fußleisten oder Nischen in Schwarz die Architektur betonen. Vollständig schwarze Räume wirken dagegen wie eine Bühne, auf der helle Akzente noch stärker leuch-

ten. Der Stil ist wandelbar – je nach Gewichtung von Hell und Dunkel.

### Gegensätze, die sich ergänzen

Ähnlich dem Prinzip von Yin und Yang lebt der Schwarz-Weiß-Stil von der Spannung der Gegensätze. Die Kontraste zwischen Hell und Dunkel bekämpfen sich nicht, sondern treten in einen Dialog. Das Wechselspiel verleiht Räumen Klarheit – und macht sie zugleich individuell. Reduktion ist dabei ein wichtiges Gestaltungsprinzip: Wenige, bewusst gesetzte Möbel und Accessoires entfalten eine größere Wirkung

als viele kleine Dekorationen. Gerade bei dunklen Wandflächen gilt es, die richtige Technik zu wählen. „Schwarz reagiert empfindlich auf Kratzer und Verschmutzungen. Mit einem Farbschutz als transparentem, matten Überzug lassen sich Flächen beispielsweise gegen Polierglanz und Flecken schützen“, erklärt Experte Kai Holler. Der Schutz wird einfach mit einem Kurzflor-Roller aufgetragen und benötigt rund sechs Stunden zum Trocknen.

### Bewusst Farbakzente setzen

Damit der Look von Black & White generell nicht zu kühl

wirkt, empfehlen Innenarchitekten natürliche Materialien als Gegenspieler: Holzfußböden, Kork oder Teppiche bringen Wärme und Struktur. Auch Grautöne zwischen Schwarz und Weiß verleihen Tiefe. Online finden sich viele weitere Tipps. Accessoires in einer zusätzlichen Akzentfarbe – zum Beispiel ein tiefes Rot, ein frisches Grün oder Messing-Details – lockern die Streng subtil auf. Kreativ kombiniert, entsteht so ein Wohnstil, der sowohl klar als auch behaglich wirkt – und nie aus der Mode kommt.

djd

## Neue Heizung in Ruhe planen

**WÄRMEVERSORGUNG:** Überbrückungsmöglichkeit durch mobile Notheizung

Wenn die alte Heizung gegen ein neues Modell getauscht werden muss, stehen Hausbesitzer vor einer Flut von Möglichkeiten. Sie müssen sich eventuell für eine neue Art der Wärmeversorgung entscheiden – hier gilt es, das große Angebot gut zu überlegen, wie man die Versorgungslücke überbrücken kann, wenn der bisherige



Wenn die Heizung getauscht werden muss, sollte man das in aller Ruhe planen können.

BILD: DJD/ENERENT/GETTY IMAGES/GEORGE

Wärmeerzeuger einer Wohnung entfällt. Mobile Notheizungen sind hier eine bewährte Lösung. Sie sorgen zuverlässig für angenehme Temperaturen und

Warmwasser, während die eigentliche Anlage repariert oder ersetzt wird, und nimmt den Druck, sich vorschnell entscheiden zu müssen. So können Ei-

gentümer und Installateure die Modernisierung sorgfältig planen, ohne in Zeitnot zu geraten. Mieter informieren zunächst ihre Hausverwaltung, die dann Reparaturmaßnahmen einleitet. Dauern diese länger, beauftragen Heizungsfirmen oft eine mobile Überbrückungsheizung.

Für ein Einfamilienhaus ist ein Elektroheizmobil ausreichend, das im Heizungskeller aufgestellt wird. Von einer Person leicht zu transportieren, ist eine solche mobile elektrische Heizungslösung schnell einsatzbereit. Für Mehrfamilienhäuser stehen mobile Heizzentralen in verschiedenen Leistungsstufen zur Verfügung. djd

**ALLES AUS EINER HAND**

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Gips- & Stuckateurarbeiten
- Bodenbeläge
- Trockenbauarbeiten
- Kreative Wandgestaltung

**SHOWROOM UND LAGER**  
Scheffelstr. 30  
68723 Schwetzingen  
Tel. 06202 / 95 48 110

**MARCEL WEIXLER**  
MALERMEISTERBETRIEB  
www.malerbetrieb-weixler.de

## Auf richtige Pflege achten

**GARTENHÄUSER UND ZÄUNE IM BLICK**

Holz ist ein ideales Material für den Außenbereich – ob für eine Pergola, einen Sichtschutzzaun oder eine Gartenhütte. Als Naturstoff fügt es sich harmonisch in das grüne Wohnzimmer ein. Damit Holzelemente lange schön und wetterbeständig bleiben, ist jedoch der richtige Schutz entscheidend. Mit einer passenden Beschichtung von Anfang an und etwas Pflege nach einigen Jahren sehen sie jederzeit gepflegt aus. Neue Hölzer zu lasieren oder ältere mit einem Renovierungsanstrich aufzufrischen, ist einfacher als gedacht.

### Schritt 1: Die richtige Vorbereitung

Bevor eine materialschützende Lasur aufgetragen wird, benötigen unbehandelte Nadelhölzer eventuell eine Grundierung. Bereits gestrichenes Holz wird je nach Zustand vorbereitet: Gut erhaltene Anstriche müs-

sen lediglich mit einem Tuch oder einer Bürste gereinigt werden. Lose oder abblätternde Farbe sollte durch Schleifen oder Abbeizen entfernt werden.

### Schritt 2: Der Anstrich

Für den Schutzanstrich empfiehlt sich eine hochwertige Lasur oder eine Holzschutz-Lasur. Anders als bei Lacken bleibt hier die Holzmaserung sichtbar, was den natürlichen Charakter des Holzes erhält. Der Auftrag erfolgt stets in Maserungsrichtung mit einem weichen Flachpinsel. Dabei gilt: Eher wenig Produkt auf einmal aufnehmen und in gleichmäßigen Bewegungen verteilen. Sobald der erste Anstrich getrocknet ist – bei hochwertigen Lasuren teilweise bereits nach einer Stunde – folgt der zweite Anstrich. Wer eine besonders gleichmäßige Oberfläche möchte, kann etwa 30 bis 40 Minuten nach dem Auftragen mit einem fast trockenen Pinsel nacharbeiten.

Wenn das Holz früher bereits mit einer Lasur behandelt wurde, gestaltet sich die Renovierung besonders unkompliziert: Ist der alte Anstrich noch intakt, kann er direkt überstrichen werden – ohne zusätzliche Vorbereitung. djd

Mein erster Gedanke...  
**Sanitär SCHWANKE**  
Lino Vitulano

**Unsere Leistungen**

- Kundendienst
- Badmodernisierung
- Notdienst
- Sanitärtechnik
- Gashheizung
- Abflussreinigung

Gewerbering 6 · 68723 Plankstadt · Tel. 0 62 02 / 1 65 76  
www.sanitaer-schwanke.de · info@sanitaer-schwanke.de

**STIHL**

**MÄHROBOTER VON STIHL.**

BRINGEN IHREN RASEN IN BESTFORM.

Jetzt Termin mit Philipp Dell zur Gartenbesichtigung vereinbaren unter 06232-29890.

**Süß**  
Rasenmähercenter Speyer

Industriestra. 36  
67340 Speyer  
www.rasenmahercenter-speyer.de

**FLIESEN RÖLL**  
MEISTERBETRIEB

- Badplanung in 3D
- Fliesenverlegung von Mosaik bis zur Großformatfliese
- Fliesen-Reparaturarbeiten
- Sanierung von Bad, Balkon und Terrasse
- Kalkputze und Natursteinarbeiten (zertifizierter Kalkkindfachbetrieb)

**Kalk**  
NATURKALKFACHBETRIEB

Talhausstraße 6 | 68766 Hockenheim | Telefon 0 62 05 - 37 90 20  
Mobil 0171-41170 66 | info@fliesenroell.de | www.fliesenroell.de

**Renovieren und Neubau sind unsere Stärken!**

- ☑ Sectionaltore
- ☑ Industrietore
- ☑ Rolltore
- ☑ Hofstore
- ☑ Haustüren
- ☑ Wohnraumtüren

**TOR & TÜRSYSTEME**

**EIGENER KUNDENDIENST**

**AUSSTELLUNG** Mo.-Do. 09.00-12.00 & 13.00-17.00 Uhr  
Fr. 09.00-12.00 Uhr

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**BCN Tor- & Türsysteme GmbH**

Ziegelhausener Str. 8 Telefon 0 62 02. 92 73 803 info@bcn-tore.de  
68775 Ketsch Telefon 0 62 02. 92 73 805 www.bcn-tore.de

# stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl



**EXKLUSIVE  
SONDERPOSTEN  
NEU EINGETROFFEN**

Bis zu **59%** reduziert



**BULLS**

**MOUNTAINBIKE 27,5"**

Sharptail 1 Disc

- Leichter Aluminiumrahmen
- SR Suntour XCE Federgabel
- Shimano Altus 24-Gang Schaltgruppe
- Mechanische Scheibenbremsen
- Styx Ace Of Pace
- Bereifung 27,5 x 2,25 (57-584)

Best. Nr. 133969



Von Fun bis Funktion:  
Das MTB-Multitalent

UVP € 749.<sup>95</sup>  
351.<sup>95</sup> € sparen  
**398.-**

WANDERER E-Bike

**E-TREKKINGRAD 28"**

E-Tourer I-F360+

- Sportlich, komfortabel und formschön
- Bosch Performance CX Antrieb mit Smart System und 625-Wh-Akku und Kiox-Display
- Enviolo TR Automatic Schaltung, stufenlos mit Riemenantrieb
- edle und leistungsstarke SON-Lichtanlage
- Superkombequeme Bodyfloat-Sattelstütze und Brooks-Griffe

Best. Nr. 133919 Wave  
133916 Herren



Touren E-Bike  
der Extraklasse!



Das smarte System  
 **BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
625 Wh

UVP € 5899.-  
37 % sparen  
**3688.-**

**BULLS** E-Bike

**E-MOUNTAINBIKE 27.5-29"**

Sonic EVO AM 2 Carbon

- Innovativer Carbonrahmen mit vielen Features
- Vollgefedertes Fahrwerk mit 150 mm Federweg
- Shimano Deore 11-Gang
- Schaltung mit Linkglide
- Mullet-Laufradkombi
- 29" vorne und 27,5" hinten
- 4 Kolben hydraulische
- Scheibenbremsen von TRP

Best. Nr. 134271 Blau  
134273 Rot



Carbon-Rahmen



Das smarte System  
 **BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
750 Wh

UVP € 5399.-  
2067 € sparen  
**3332.-**

**HERCULES** E-Bike

**CITY & TOUREN E-BIKE 28"**

Urbanico I-8

- Zuverlässiger Bafang Hinterrad-Nabenmotor
- Formschön integrierter 410 Wh-Akku
- Shimano 8-Gang Kettenschaltung
- Hydraulische Scheibenbremsen – sorgen für zuverlässige Bremskraft bei jedem Wetter
- Urbaner Look mit durchdachten
- Details – inklusive Gepäckträger,
- Schutzblechen und Lichtanlage

Best. Nr. 134315 Wave  
134318 Herren



**velomotion**  
LESERWAHL 2024  
 **HERCULES**  
Urbanico  
1. PLATZ  
URBAN E-BIKE

UVP € 2499.-  
1007 € sparen  
**1492.-**

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen<sup>1)</sup>

21x in Deutschland

**MANNHEIM** Zweirad-Center Stadler Mannheim GmbH, Casterfeldstraße 40-44, 68199 Mannheim Mo - Fr 10:00 - 19:30 Uhr, Sa 10:00 - 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. <sup>1)</sup> Barzahlungspreis entspricht dem Darlehensbetrag. Effektiver Jahreszins 0,0 % bei einer Laufzeit 6 - 30 Monate, Bearbeitungsgebühr 0,0 %, € 0,- Anzahlung, Bonität vorausgesetzt. Gültig für Fahrräder ab 500 €. Diese Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel im Sinne des § 17 Abs. 4 PangV dar. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Rüdeshheimer Str. 1, 80686 München.